



Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco Expressway CE1200 Appliance

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité—Cisco Expressway CE1200 Appliance

First Published: 24 July, 2018

Première publication: 24 Juillet 2018

Last Modified: 13 August, 2018

Dernière modification: 13 Août 2018

Cisco Systems, Inc.

<http://www.cisco.com>

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.

RCSI Part Number: RCSI-0362 Rev. 1

RCSI Numéro de pièce : RCSI-0362 Rev. 1



CONTENTS

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco Expressway CE1200 Appliance	1
Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco Expressway CE1200 Appliance	11
Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco Expressway CE1200 Appliance	19
Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco Expressway CE1200 Appliance	27
Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco Expressway CE1200 Appliance	33
Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco Expressway CE1200 Appliance	41
Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco Expressway CE1200 Appliance	49
Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco Expressway CE1200 Appliance	57
Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco Expressway CE1200 Appliance	65
Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco Expressway CE1200 Appliance	71
法規制順守および安全性情報—Cisco Expressway CE1200 Appliance	79
A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco Expressway CE1200 Appliance	87
法規遵循與安全資訊—Cisco Expressway CE1200 Appliance	95
규정 준수 및 안전정보—Cisco Expressway CE1200 Appliance	99
Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco Expressway CE1200 Appliance	105
Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco Expressway CE1200 Appliance	111
Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco Expressway CE1200 Appliance	117

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco Expressway CE1200 Appliance	123
Dodržovanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco Expressway CE1200 Appliance	131
Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco Expressway CE1200 Appliance	137
合规性和安全信息—Cisco Expressway CE1200 Appliance	141
Cisco Expressway CE1200 Appliance—السلامة ومعلومات التنظيمي التدقيق	147
Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco Expressway CE1200 Appliance	151
Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco Expressway CE1200 Appliance	155
Cisco Expressway CE1200 Appliance—בטיחות בנושא ומידע לתקינה תאימות	159
Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco Expressway CE1200 Appliance	163
Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco Expressway CE1200 Appliance	167
Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco Expressway CE1200 Appliance	173



CHAPTER 1

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- [Statement 137—Multiple Power Cords, on page 2](#)
- [Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan, on page 2](#)
- [Statement 256—Class A Warning for Hungary, on page 3](#)
- [Statement 257—Class A Notice for Taiwan and Other Traditional Chinese Markets, on page 3](#)
- [Statement 294—Class A Warning for Korea, on page 3](#)
- [Statement 340—Class A Warning for CISPR22, on page 3](#)
- [Statement 371—Power Cable and AC Adapter, on page 4](#)
- [Statement 1005—Circuit Breaker, on page 4](#)
- [Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing, on page 4](#)
- [Statement 1008—Class 1 Laser Product, on page 4](#)
- [Statement 1015—Battery Handling, on page 5](#)
- [Statement 1017—Restricted Area, on page 5](#)
- [Statement 1019—Main Disconnecting Device, on page 5](#)
- [Statement 1022—Disconnect Device, on page 5](#)
- [Statement 1024—Ground Conductor, on page 5](#)
- [Statement 1028—More Than One Power Supply, on page 6](#)
- [Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels, on page 6](#)
- [Statement 1030—Equipment Installation, on page 6](#)
- [Statement 1045—Short-Circuit Protection, on page 6](#)
- [Statement 1047—Overheating Prevention, on page 6](#)
- [Statement 1051—Laser Radiation, on page 7](#)
- [Statement 1053—Class 1M Laser Radiation, on page 7](#)
- [Statement 1055—Class I and Class 1M Laser, on page 7](#)
- [Statement 1056—Unterminated Fiber Cable, on page 7](#)
- [Statement 1071—Warning Definition, on page 8](#)
- [Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, on page 8](#)
- [Statement 2017—Class A Notice for FCC, on page 8](#)
- [Statement 2021—Class A Notice for Canada, on page 8](#)

- [Statement 6005—California Perchlorate Contamination Prevention Act \(Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33\), on page 9](#)

This document uses the following conventions:



Note Means *reader be careful*. In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.



Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Warning Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.

Statement 137—Multiple Power Cords



Warning This unit has more than one power cord. To reduce the risk of electric shock when servicing a unit, disconnect the power cord of the power strip that the unit is plugged into.

Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan



Warning This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.

Statement 256—Class A Warning for Hungary



Warning This equipment is a class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). Class A equipment is designed for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.

Statement 257—Class A Notice for Taiwan and Other Traditional Chinese Markets



Warning This is a Class A Information Product, when used in residential environment, it may cause radio frequency interference, under such circumstances, the user may be requested to take appropriate countermeasures.

Statement 294—Class A Warning for Korea



Warning This is a Class A Device and is registered for EMC requirements for industrial use. The seller or buyer should be aware of this. If this type was sold or purchased by mistake, it should be replaced with a residential-use type.

Statement 340—Class A Warning for CISPR22



Warning This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Statement 371—Power Cable and AC Adapter



Warning When installing the product, please use the provided or designated connection cables/power cables/AC adaptors/batteries. Using any other cables/adaptors could cause a malfunction or a fire. Electrical Appliance and Material Safety Law prohibits the use of UL-certified cables (that have the "UL" or "CSA" shown on the cord), not regulated with the subject law by showing "PSE" on the cord, for any other electrical devices than products designated by CISCO.

Statement 1005—Circuit Breaker



Warning This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than:
15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing



Warning To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

Statement 1008—Class 1 Laser Product



Warning Class 1 laser product.

Statement 1015—Battery Handling



Warning There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

Statement 1017—Restricted Area



Warning This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key, or other means of security.

Statement 1019—Main Disconnecting Device



Warning The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.

Statement 1022—Disconnect Device



Warning A readily accessible two-poled disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.

Statement 1024—Ground Conductor



Warning This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Statement 1028—More Than One Power Supply



Warning

This unit might have more than one power supply connection. All connections must be removed to de-energize the unit.

Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels



Warning

Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.

Statement 1030—Equipment Installation



Warning

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Statement 1045—Short-Circuit Protection



Warning

This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.

Statement 1047—Overheating Prevention



Warning

To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of : 35° C (95° F)

Statement 1051—Laser Radiation



Warning Invisible laser radiation may be emitted from disconnected fibers or connectors. Do not stare into beams or view directly with optical instruments.

Statement 1053—Class 1M Laser Radiation



Warning Class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.

Statement 1055—Class I and Class 1M Laser



Warning Class I (CDRH) and Class 1M (IEC) laser products.

Statement 1056—Unterminated Fiber Cable



Warning Invisible laser radiation may be emitted from the end of the unterminated fiber cable or connector. Do not view directly with optical instruments. Viewing the laser output with certain optical instruments (for example, eye loupes, magnifiers, and microscopes) within a distance of 100 mm may pose an eye hazard.

Fiber type and Core diameter (μm)	Wavelength (nm)	Max. Power (mW)	Beam divergence (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0.1 - 0.11
MM 62.5	1200 - 1400	150	0.18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0.17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0.11 - 0.13

349377

Statement 1071—Warning Definition



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes



Warning

Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Statement 2017—Class A Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

Statement 2021—Class A Notice for Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Statement 6005 – California Perchlorate Contamination Prevention Act (Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33)

The battery inside this product might contain perchlorate, a known hazardous substance, so special handling and disposal of this product might be necessary. For more information about perchlorate and best management practices for perchlorate-containing substances, see <http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm>.



KAPITEL 2

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise – Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Anweisung 137—Mehrere Stromkabel, auf Seite 12
- Anweisung 340—Warnung Klasse A für CISPR22, auf Seite 12
- Anweisung 1005—Leitungsschutzschalter, auf Seite 12
- Anweisung 1006— Warnhinweis zum Chassis bei der Rackmontage und -wartung, auf Seite 13
- Anweisung 1008—Laserprodukt der Klasse 1, auf Seite 13
- Anweisung 1015— Batterieaustausch, auf Seite 13
- Anweisung 1017— Bereiche mit beschränktem Zutritt, auf Seite 13
- Anweisung 1019—Primäre Ausschaltvorrichtung, auf Seite 14
- Anweisung 1022— Trennung der Verbindung zum Gerät, auf Seite 14
- Anweisung 1024—Erdungsleiter, auf Seite 14
- Anweisung 1028—Mehr als eine Stromzufuhr, auf Seite 14
- Anweisung 1029—Leere Frontplatten und Abdeckungen, auf Seite 15
- Anweisung 1030—Installation des Geräts, auf Seite 15
- Anweisung 1045—Kurzschlussicherung, auf Seite 15
- Anweisung 1047—Schutz vor Überhitzung, auf Seite 15
- Anweisung 1051—Laserstrahlung, auf Seite 15
- Anweisung 1053—Laserstrahlung der Klasse 1M, auf Seite 16
- Anweisung 1055—Laser der Klasse I und Klasse 1M, auf Seite 16
- Anweisung 1056—Nicht abgeschlossenes Faserkabel, auf Seite 16
- Anweisung 1071—Definition der Warnhinweise, auf Seite 17
- Anweisung 1074—Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen, auf Seite 17

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:



Hinweis

Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein*. In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

**Warnung****WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

**Warnung**

Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.

Anweisung 137—Mehrere Stromkabel

**Warnung**

Diese Einheit hat mehr als nur ein einziges Stromkabel. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, achten Sie darauf, das Stromkabel aus dem Stromanschluß zu ziehen, an den die Einheit angeschlossen ist.

Anweisung 340—Warnung Klasse A für CISPR22

**Warnung**

Dies ist ein Produkt der Klasse. In einer häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Funkstörungen in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen.

Anweisung 1005—Leitungsschutzschalter

**Warnung**

Dieses Produkt ist für Gebäude mit Kurzschlussicherung (Überstromschutz) gedacht. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung folgenden Wert nicht überschreitet:

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Anweisung 1006— Warnhinweis zum Chassis bei der Rackmontage und -wartung



Warnung Treffen Sie bei der Montage oder Wartung des Geräts in einem Rack entsprechende Vorkehrungen, um Verletzungen durch eine mögliche Instabilität des Systems zu vermeiden. Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Hinweise:

- Ist das Gerät das einzige im Rack, montieren Sie es unten im Rack.
- Soll das Gerät in einem bereits teilweise gefüllten Rack montiert werden, bestücken Sie das Rack von unten nach oben, wobei die schwerste Komponente unten im Rack montiert wird.
- Verfügt das Rack über Stabilisierungsvorrichtungen, installieren Sie zunächst diese Vorrichtungen, bevor Sie ein Gerät im Rack montieren oder warten.

Anweisung 1008—Laserprodukt der Klasse 1



Warnung Laserprodukt der Klasse 1.

Anweisung 1015— Batterieaustausch



Warnung Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.

Anweisung 1017— Bereiche mit beschränktem Zutritt



Warnung Dieses Gerät ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Der Zutritt zu derartigen Bereichen darf nur mit einem Spezialwerkzeug, Schloss und Schlüssel oder sonstigen Sicherheitsvorkehrungen möglich sein.

Anweisung 1019—Primäre Ausschaltvorrichtung



Warnung Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.

Anweisung 1022— Trennung der Verbindung zum Gerät



Warnung Eine einfach zugängliche zweipolige Unterbrechungsvorrichtung muss in die Festverkabelung integriert sein.

Anweisung 1024—Erdungsleiter



Warnung Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.

Anweisung 1028—Mehr als eine Stromzufuhr



Warnung Dieses Gerät kann mit mehr als einer Stromzufuhr verbunden sein. Um sicherzustellen, dass der Einheit kein Strom zugeführt wird, müssen alle Anschlüsse entfernt werden.

Anweisung 1029—Leere Frontplatten und Abdeckungen



Warnung Leere Frontplatten und Abdeckungen dienen drei wichtigen Funktionen: sie verhindern den Kontakt mit potenziell gefährlichen Spannungen und Strömen im Chassis, sie schirmen elektromagnetische Interferenzen (EMI) ab, die möglicherweise andere Geräte stören, und sie leiten Kühlluft durch das Chassis. Betreiben Sie das System nur, wenn alle Karten, Frontplatten, Frontabdeckungen und hinteren Abdeckungen installiert sind.

Anweisung 1030—Installation des Geräts



Warnung Das Installieren, Ersetzen oder Warten dieses Geräts sollte ausschließlich geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Anweisung 1045—Kurzschlussicherung



Warnung Dieses Produkt muss im Rahmen der Gebäudeinstallation mit einer Kurzschlussicherung (Überstromschutz) versehen sein. Installieren Sie es nur in Übereinstimmung mit den nationalen und lokalen Verkabelungsvorschriften.

Anweisung 1047—Schutz vor Überhitzung



Warnung Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von 35° C (95° F)

Anweisung 1051—Laserstrahlung



Warnung Unterbrochene Fasern oder Steckerverbindungen können unsichtbare Laserstrahlung abgeben. Blicken Sie weder mit bloßem Auge noch mit optischen Instrumenten direkt in Laserstrahlen.

Anweisung 1053—Laserstrahlung der Klasse 1M



Warnung Laserstrahlung der Klasse 1M in geöffnetem Zustand. Blicken Sie nicht direkt mit optischen Instrumenten darauf.

Anweisung 1055—Laser der Klasse I und Klasse 1M



Warnung Laserprodukte der Klasse I (CDRH) und der Klasse 1M (IEC).

Anweisung 1056—Nicht abgeschlossenes Faserkabel



Warnung Von nicht abgeschlossenen Faserkabeln oder Anschlüssen kann unsichtbare Laserstrahlung ausgehen. Blicken Sie nicht direkt mit optischen Instrumenten darauf. Das Betrachten des Laserausgangs mit bestimmten optischen Instrumenten (Lupen, Vergrößerungsgläser, Mikroskop usw.) in einem Abstand von 100 mm kann zu Augenschäden führen.

Faserart und Kerndurchmesser (µm)	Wellenlänge (nm)	Max. Leistung (MW)	Strahldivergenz (Radius)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0.1 - 0.11
MM 62,5	1200 - 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0,17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0.11 - 0.13

349377

Anweisung 1071—Definition der Warnhinweise



Warnung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Anweisung 1074—Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen



Warnung

Die Installation des Geräts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen erfolgen.



CAPÍTULO 3

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Advertencia 137—Varios cables de alimentación, en la página 20
- Advertencia 340—Advertencia de clase A para CISPR22, en la página 20
- Advertencia 1005—Disyuntor del circuito, en la página 20
- Advertencia 1006—Advertencia del chasis para montaje en rack y reparación , en la página 21
- Advertencia 1008—Producto láser de clase 1, en la página 21
- Advertencia 1015—Manejo de la batería , en la página 21
- Advertencia 1017—área restringida, en la página 21
- Advertencia 1019—Dispositivo de desconexión principal , en la página 22
- Advertencia 1022—Dispositivo de desconexión, en la página 22
- Advertencia 1024—Conductor de puesta a tierra, en la página 22
- Advertencia 1028—Más de una fuente de energía, en la página 22
- Advertencia 1029—Placas y paneles de cubierta ciegos , en la página 22
- Advertencia 1030—Instalación del equipo, en la página 23
- Advertencia 1045—Protección contra cortocircuitos , en la página 23
- Advertencia 1047—Prevención frente al sobrecalentamiento, en la página 23
- Advertencia 1051—Radiación por láser, en la página 23
- Advertencia 1053—Radiación láser de clase 1M, en la página 23
- Advertencia 1055—Láser de clase I y clase 1M, en la página 24
- Advertencia 1056—Cable de fibra sin terminal, en la página 24
- Advertencia 1071—Definición de advertencia , en la página 24
- Advertencia 1074—Cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales , en la página 25

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:



Nota Significa que *el lector debe tener precaución*. En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

**Advertencia****INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Advertencia**

Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.

Advertencia 137—Varios cables de alimentación

**Advertencia**

Esta unidad tiene más de un cable de electricidad. Para reducir el riesgo de choque eléctrico al instalar esta unidad, desconecte el cable de la electricidad hasta que la unidad este conectada.

Advertencia 340—Advertencia de clase A para CISPR22

**Advertencia**

Este es un producto de clase A. En el ámbito doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, lo que puede hacer necesaria la puesta en marcha de medidas adecuadas.

Advertencia 1005—Disyuntor del circuito

**Advertencia**

Este producto utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (sobretensión) instalado en el edificio. Cerciórese de que el dispositivo de protección no sea superior a:

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Advertencia 1006—Advertencia del chasis para montaje en rack y reparación



Advertencia Para evitar daños físicos al montar o reparar esta unidad en un rack, debe prestar especial atención a que el sistema se mantenga estable. Le ofrecemos las siguientes directrices para garantizar su seguridad:

- Esta unidad debe montarse en la parte inferior del rack si es la única unidad del rack.
 - Al montar esta unidad en un rack parcialmente completo, cargue el rack de abajo a arriba con el componente más pesado en la parte inferior.
 - Si el rack cuenta con dispositivos que proporcionen estabilidad, instale estos dispositivos antes de montar o reparar la unidad en el rack.
-

Advertencia 1008—Producto láser de clase 1



Advertencia Producto láser Clase I.

Advertencia 1015—Manejo de la batería



Advertencia Existe peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustituya la batería solo por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por el fabricante. Deseche las baterías usadas según se establece en las instrucciones del fabricante.

Advertencia 1017—área restringida



Advertencia Esta unidad ha sido diseñada para ser instalada en áreas de acceso restringido. El acceso a estas áreas sólo es posible mediante una herramienta especial, cerradura con llave u otro medio de seguridad.

Advertencia 1019—Dispositivo de desconexión principal



Advertencia El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.

Advertencia 1022—Dispositivo de desconexión



Advertencia Es necesario incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos fácilmente accesible en el cableado fijo.

Advertencia 1024—Conductor de puesta a tierra



Advertencia Este equipo debe conectarse a tierra. No desactive nunca el conductor de puesta a tierra ni utilice el equipo sin un conductor de puesta a tierra correctamente instalado. Póngase en contacto con la autoridad de inspección eléctrica pertinente o con un electricista si no está seguro de contar con una conexión a tierra apropiada.

Advertencia 1028—Más de una fuente de energía



Advertencia Esta unidad puede tener más de una conexión de fuente de energía. Todas las conexiones deben desconectarse para descargar la unidad.

Advertencia 1029—Placas y paneles de cubierta ciegos



Advertencia Las placas frontales y los paneles de cubierta ciegos desempeñan tres importantes funciones: evitan la exposición a voltajes y corrientes peligrosas dentro del chasis; contienen la interferencia electromagnética (EMI) que puede interrumpir el funcionamiento de otros equipos; y dirigen el flujo de aire de refrigeración por el chasis. No ponga el sistema en funcionamiento a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas delanteras y cubiertas traseras estén en su sitio.

Advertencia 1030—Instalación del equipo



Advertencia Solo se debe permitir a personal formado y cualificado que instale, sustituya o repare este equipo.

Advertencia 1045—Protección contra cortocircuitos



Advertencia Este producto requiere protección contra cortocircuitos (sobretensión), que se suministra como parte de la instalación del edificio. Instalar solo conforme a las normativas de cableado locales y nacionales.

Advertencia 1047—Prevención frente al sobrecalentamiento



Advertencia Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los 35° C (95° F)

Advertencia 1051—Radiación por láser



Advertencia Es posible que las fibras desconectadas emitan radiación láser invisible. No fije la vista en los rayos ni examine éstos con instrumentos ópticos.

Advertencia 1053—Radiación láser de clase 1M



Advertencia Radiación láser de clase 1M cuando está abierto. No lo mire directamente con instrumentos ópticos.

Advertencia 1055—Láser de clase I y clase 1M



Advertencia Productos láser clase I (CDRH) y clase 1M (IEC).

Advertencia 1056—Cable de fibra sin terminal



Advertencia Puede que se emita radiación láser invisible desde el final del cable de fibra o conector sin terminal. No lo mire directamente con instrumentos ópticos. Mirar la salida láser con determinados instrumentos ópticos (por ejemplo, lupas binoculares o de aumento y microscopios) a una distancia de 100 mm puede ser peligroso para los ojos.

Tipo de fibra y diámetro del núcleo (µm)	Longitud de onda (nm)	Potencia máx. (mW)	Divergencia de haz (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0.1 - 0.11
MM 62.5	1200 - 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0,17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0.11 - 0.13

349377

Advertencia 1071—Definición de advertencia



Advertencia INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia 1074—Cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales



Advertencia

La instalación del equipo debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales.



LUKU 4

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot – Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Ilmoitus 137—Useita virtajohtoja, sivulla 28
- Ilmoitus 340—Luokan A varoitus CISPR22:lle, sivulla 28
- Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin, sivulla 28
- Ilmoitus 1006—Varoitus laitteen asentamisesta telineeseen tai huoltamisesta telineessä, sivulla 29
- Ilmoitus 1008—Luokan 1 lasertuote, sivulla 29
- Ilmoitus 1015—Akun käsitteleminen, sivulla 29
- Ilmoitus 1017—Rajattu alue, sivulla 29
- Ilmoitus 1019—Pääkatkaisumekanismi, sivulla 30
- Ilmoitus 1022—Katkaisinlaite, sivulla 30
- Ilmoitus 1024—Maajohdin, sivulla 30
- Ilmoitus 1028—Vähintään kaksi virtalähdettä, sivulla 30
- Ilmoitus 1029—Tyhjiä etulevyjä ja kansipaneeleja koskeva varoitus, sivulla 30
- Ilmoitus 1030—Laitteen asentaminen, sivulla 31
- Ilmoitus 1045—Oikosulkusuojaus, sivulla 31
- Ilmoitus 1047—Ylikuumenemisen estäminen, sivulla 31
- Ilmoitus 1051—Lasersäteily, sivulla 31
- Ilmoitus 1053—Luokan 1M lasersäteily, sivulla 31
- Ilmoitus 1055—Luokan I ja luokan 1M laser, sivulla 31
- Ilmoitus 1056—Päättämätön kuitukaapeli, sivulla 32
- Ilmoitus 1071—Varoitukset, sivulla 32
- Ilmoitus 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivulla 32

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:



Huomautus

Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen*. Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

**Varoitus****TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET**Varoitus**

Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.

Ilmoitus 137 – Useita virtajohtoja

**Varoitus**

Tässä laitteessa on usempia kuin yksi virtajohto. Irrota virtakiskon johto sähköiskun vaaran vähentämiseksi laitteen huollon aikana.

Ilmoitus 340 – Luokan A varoitus CISPR22:lle

**Varoitus**

Tämä on A-luokan tuote. Kotona käytettynä tämä tuote voi aiheuttaa radiotaajuushäiriöitä, jolloin käyttäjän tulisi ryhtyä vaadittaviin toimenpiteisiin häiriöiden ehkäisemiseksi.

Ilmoitus 1005 – Piirikatkaisin

**Varoitus**

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojuuksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Ilmoitus 1006—Varoitus laitteen asentamisesta telineeseen tai huoltamisesta telineessä



Varoitus

Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältytään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
- Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosasta kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
- Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.

Ilmoitus 1008—Luokan 1 lasertuote



Varoitus

Luokan 1 lasertuote.

Ilmoitus 1015—Akun käsitleminen



Varoitus

Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan saman-tai vastaaventyypistä akkua, joka on valmistajan suosittelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.

Ilmoitus 1017—Rajattu alue



Varoitus

Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Tällaiseen paikkaan pääsee vain erikoistykälä, lukkoon sopivaa avainta tai jotakin muuta turvalaitetta käyttämällä.

Ilmoitus 1019—Pääkatkaisumekanismi



Varoitus

Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.

Ilmoitus 1022—Katkaisinlaite



Varoitus

Kiinteään johdotukseen on liitettävä kaksinapainen kytkinlaite, johon on helppo päästä käsiksi.

Ilmoitus 1024—Maajohdin



Varoitus

Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.

Ilmoitus 1028—Vähintään kaksi virtalähdettä



Varoitus

Tässä laitteessa voi olla useampia kuin yksi virtakytkentä. Kaikki liitännät on irrotettava, jotta jännite poistetaan laitteesta.

Ilmoitus 1029—Tyhjiä etulevyjä ja kansipaneeleja koskeva varoitus



Varoitus

Tyhjiä tasolaikoilla ja suojapaneeleilla on kolme tärkeää käyttötarkoitusta: Ne suojaavat asennuspohjan sisäisille vaarallisille jännitteille ja sähkövirralle altistumiselta; ne pitävät sisällään elektromagneettisen häiriön (EMI), joka voi häiritä muita laitteita; ja ne suuntaavat tuuletusilman asennuspohjan läpi. Järjestelmää ei saa käyttää, elleivät kaikki tasolaikat, etukannet ja takakannet ole kunnolla paikoillaan.

Ilmoitus 1030—Laitteen asentaminen



Varoitus Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Ilmoitus 1045—Oikosulkusuojaus



Varoitus Tämä tuote vaatii suojauksen oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.

Ilmoitus 1047—Ylikuumenemisen estäminen



Varoitus Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä. Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään 35° C (95° F).

Ilmoitus 1051—Lasersäteily



Varoitus Irrotetuista kuiduista tai liittimistä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota säteitä tai katso niitä suoraan optisilla välineillä.

Ilmoitus 1053—Luokan 1M lasersäteily



Varoitus Säteilee luokan 1M lasersäteilyä avattuna. Älä katso säteeseen optisilla laitteilla.

Ilmoitus 1055—Luokan I ja luokan 1M laser



Varoitus Luokan I (CDRH) ja luokan 1M (IEC) lasertuotteita.

Ilmoitus 1056 – Päättämätön kuitukaapeli



Varoitus

Päättämättömän kuitukaapelin tai -liittimen päästä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota sädettä tai katso sitä suoraan optisilla välineillä. Lasersäteen katsominen tietyillä optisilla välineillä (esim. suurennuslasilla tai mikroskoopilla) 10 cm:n päästä tai sitä lähempää voi olla vaarallista silmille.

Kuitutyyppi ja ytimen halkaisija (μm)	Aallonpituus (nm)	Maksimi teho (mW)	Sädekimpun divergenssi (rad)
SM 11	1 200 – 1 400	39–50	0,1–0,11
MM 62,5	1 200 – 1 400	150	0,18 NA
MM 50	1 200 – 1 400	135	0,17 NA
SM 11	1 400 – 1 600	112–145	0,11–0,13

349481

Ilmoitus 1071 – Varoitukset



Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirin käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Ilmoitus 1074 – Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä



Varoitus

Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.



CHAPITRE 5

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Déclaration 137—Cordons d'alimentation multiples, à la page 34
- Déclaration 340—Mise en garde de classe A pour CISPR22, à la page 34
- Déclaration 1005—Disjoncteur, à la page 35
- Déclaration 1006—Mise en garde relative au châssis pendant le montage en rack et les tâches de maintenance, à la page 35
- Déclaration 1008—Produit laser de classe 1, à la page 35
- Déclaration 1015—Manipulation de la batterie, à la page 35
- Déclaration 1017—Zone d'accès limité, à la page 36
- Déclaration 1019—Dispositif de déconnexion principal, à la page 36
- Déclaration 1022—Disjoncteur, à la page 36
- Déclaration 1024—Conducteur de mise à la terre, à la page 36
- Déclaration 1028—Plusieurs modules d'alimentation, à la page 36
- Déclaration 1029—Plaques vierges et capots, à la page 37
- Déclaration 1030—Installation des équipements, à la page 37
- Déclaration 1045—Protection contre les courts-circuits, à la page 37
- Déclaration 1047—Prévention des surchauffes, à la page 37
- Déclaration 1051—Rayonnement laser, à la page 37
- Déclaration 1053—Rayonnement laser de classe 1M, à la page 38
- Déclaration 1055—Laser de classe I et de classe 1M, à la page 38
- Déclaration 1056—Câble de fibre optique sans terminaison, à la page 38
- Déclaration 1071—Définition de la mise en garde, à la page 39
- Déclaration 1074—Conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux, à la page 39
- Déclaration 2021—Notification relative aux appareils de Classe A (Canada), à la page 39

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :

**Remarque**

Invite le *lecteur à être prudent*. Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

**Attention****CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**Attention**

Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.

Déclaration 137—Cordons d'alimentation multiples

**Attention**

Cette unité comporte plusieurs cordons d'alimentation. Pour réduire le risque de choc électrique lors de la maintenance, débranchez le cordon principal du bloc d'alimentation auquel est connecté l'unité.

Déclaration 340—Mise en garde de classe A pour CISPR22

**Attention**

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut entraîner des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra éventuellement prendre des mesures adéquates.

Déclaration 1005—Disjoncteur



Attention Un système de protection contre les risques de court-circuit (surintensité) doit être installé dans le bâtiment. Assurez-vous que la protection porte l'homologation maximale :

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Déclaration 1006—Mise en garde relative au châssis pendant le montage en rack et les tâches de maintenance



Attention Pour prévenir les blessures corporelles lors de la fixation ou des opérations de maintenance du produit dans le rack prenez les mesures qui s'imposent pour garantir la stabilité du système. Les consignes suivantes sont fournies dans le but d'assurer votre sécurité :

- Cette unité doit être fixée au fond du rack s'il s'agit de la seule unité du rack.
- Lorsque vous fixez cette unité dans un rack partiellement rempli, allez du bas vers le haut et veillez à placer les composants les plus lourds dans la partie inférieure du rack.
- Si des dispositifs de stabilisation sont fournis avec le rack, installez-les avant de fixer l'élément dans le rack et avant de réaliser les opérations de maintenance.

Déclaration 1008—Produit laser de classe 1



Attention Produit laser de classe 1.

Déclaration 1015—Manipulation de la batterie



Attention Le remplacement incorrect de la batterie risque de causer une explosion. Remplacez la batterie par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant uniquement. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

Déclaration 1017—Zone d'accès limité



Attention Cet équipement a été conçu pour être installé dans des endroits dont l'accès est contrôlé. Les zones d'accès limité sont protégées par un mécanisme spécifique, une serrure et une clé ou tout autre dispositif de sécurité.

Déclaration 1019—Dispositif de déconnexion principal



Attention La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion.

Déclaration 1022—Disjoncteur



Attention Un appareil de déconnexion à deux pôles et immédiatement accessible doit être incorporé dans le câblage fixe.

Déclaration 1024—Conducteur de mise à la terre



Attention Cet équipement doit être mis à la terre. N'endommagez jamais le conducteur de terre et n'utilisez pas l'équipement sans avoir préalablement installé un conducteur de terre adéquat. En cas de doute sur la mise à la terre appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.

Déclaration 1028—Plusieurs modules d'alimentation



Attention Cette unité peut présenter plus d'un connecteur de module d'alimentation. Toutes les connexions doivent être retirées pour éteindre l'unité.

Déclaration 1029—Plaques vierges et capots



Attention Les panneaux avant vierges et les capots du châssis remplissent trois fonctions importantes : ils protègent l'utilisateur des tensions et des flux électriques dangereux présents à l'intérieur du châssis ; ils aident à contenir les interférences électromagnétiques qui pourraient perturber d'autres appareils ; enfin, ils dirigent le flux d'air de refroidissement dans le châssis. Avant d'utiliser le système, vérifiez que toutes les cartes, toutes les plaques et tous les capots avant et arrière sont en place.

Déclaration 1030—Installation des équipements



Attention Seul le personnel spécialisé et qualifié est habilité à effectuer l'installation, le remplacement et l'entretien de cet équipement.

Déclaration 1045—Protection contre les courts-circuits



Attention Un système de protection contre les courts-circuits (surintensité) doit être installé dans le bâtiment accueillant ce produit. Installez-le uniquement conformément aux réglementations nationales et locales.

Déclaration 1047—Prévention des surchauffes



Attention Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à 35° C (95° F)

Déclaration 1051—Rayonnement laser



Attention Les fibres ou connecteurs débranchés risquent d'émettre des rayonnements laser invisibles à l'oeil. Ne regardez jamais directement les faisceaux laser à l'oeil nu, ni d'ailleurs avec des instruments optiques.

Déclaration 1053—Rayonnement laser de classe 1M



Attention Rayonnement laser de classe 1M lorsque le système est ouvert. Ne regardez pas directement à l'aide d'instruments d'optique.

Déclaration 1055—Laser de classe I et de classe 1M



Attention Produits laser de classe I (CDRH) et de classe 1M (IEC).

Déclaration 1056—Câble de fibre optique sans terminaison



Attention Des radiations laser invisibles peuvent être générées à l'extrémité d'un câble de fibre optique ou d'un connecteur sans terminaison. Ne regardez pas directement à l'aide d'instruments d'optique. Si vous regardez un laser à l'aide de certains instruments d'optique (par exemple une loupe ou un microscope) à une distance de 100 mm ou moins, vous risquez des dommages oculaires.

Type de fibre et diamètre de cœur (µm)	Longueur d'onde (nm)	Puissance max. (mW)	Divergence de faisceau (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0,1 - 0,11
MM 62,5	1200 - 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0,17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0,11 - 0,13

345377

Déclaration 1071—Définition de la mise en garde



Attention

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce symbole indique un risque de danger. Vous vous exposez à des risques de lésions corporelles. Avant d'effectuer toute opération de maintenance de l'appareil, soyez conscients des risques que présentent les circuits électriques et familiarisez-vous avec les normes et pratiques standard de prévention d'accident. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Déclaration 1074—Conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux



Attention

L'installation de l'équipement doit être conforme aux réglementations électriques locales et nationales en vigueur.

Déclaration 2021—Notification relative aux appareils de Classe A (Canada)



Remarque

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



CAPITOLO 6

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Avvertenza 137—Cavi di alimentazione multipli, a pagina 42
- Avvertenza 340—Avviso di classe A per CISPR22, a pagina 42
- Avvertenza 1005—Interruttore automatico, a pagina 42
- Avvertenza 1006—Avvertenza sullo chassis per il montaggio in rack e la manutenzione, a pagina 43
- Avvertenza 1008—Prodotto laser di classe 1, a pagina 43
- Avvertenza 1015—Gestione della batteria, a pagina 43
- Avvertenza 1017—Area ad accesso limitato, a pagina 43
- Avvertenza 1019—Disconnessione dispositivo da alimentazione , a pagina 44
- Avvertenza 1022—Sezionatore, a pagina 44
- Avvertenza 1024—Conduttore di messa a terra, a pagina 44
- Avvertenza 1028—Presenza di più connessioni all'alimentazione, a pagina 44
- Avvertenza 1029—Piastrine di protezione e pannelli di copertura, a pagina 45
- Avvertenza 1030—Installazione dell'apparecchiatura, a pagina 45
- Avvertenza 1045—Protezione contro cortocircuiti, a pagina 45
- Avvertenza 1047—Protezione dal surriscaldamento, a pagina 45
- Avvertenza 1051—Radiazioni laser, a pagina 45
- Avvertenza 1053—Radiazioni laser di classe 1M, a pagina 46
- Avvertenza 1055—Laser di classe I e 1M, a pagina 46
- Avvertenza 1056—Cavo in fibra senza terminazione, a pagina 46
- Avvertenza 1071—Definizione delle avvertenze, a pagina 46
- Avvertenza 1074—Conformità alle normative elettriche locali e nazionali, a pagina 47

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:



Nota

Invita il lettore a prestare attenzione. In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.



Allerta ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



Allerta Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.

Avvertenza 137—Cavi di alimentazione multipli



Allerta Questo apparato ha più di un cavo elettrico. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, quando provvedete alla manutenzione di questo prodotto distaccate il cavo dalla presa elettrica.

Avvertenza 340—Avviso di classe A per CISPR22



Allerta Prodotto di classe A. È possibile che il prodotto generi interferenze radio in un ambienti chiusi. In questo caso l'utente deve intraprendere le misure adeguate per risolvere il problema.

Avvertenza 1005—Interruttore automatico



Allerta Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Avvertenza 1006—Avvertenza sullo chassis per il montaggio in rack e la manutenzione



- Allerta** Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un rack, occorre osservare speciali precauzioni affinché il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive sono atte a garantire la sicurezza personale:
- Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare nel rack.
 - Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal basso all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto.
 - Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o di procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.

Avvertenza 1008—Prodotto laser di classe 1



- Allerta** Prodotto laser di Classe 1.

Avvertenza 1015—Gestione della batteria



- Allerta** Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire la batteria solo con il modello consigliato dall'azienda produttrice o con un modello equivalente. Smaltire le batterie usate attenendosi alle istruzioni dell'azienda produttrice.

Avvertenza 1017—Area ad accesso limitato



- Allerta** L'installazione di questa unità è prevista per aree ad accesso limitato, ossia aree accessibili mediante l'uso di uno strumento speciale, come chiave e lucchetto o altri mezzi di sicurezza.

Avvertenza 1019—Disconnessione dispositivo da alimentazione



Allerta Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.

Avvertenza 1022—Sezionatore



Allerta Nei cablaggi fissi va incorporato un sezionatore a due poli facilmente accessibile.

Avvertenza 1024—Conduttore di messa a terra



Allerta Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo alle autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.

Avvertenza 1028—Presenza di più connessioni all'alimentazione



Allerta L'unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Per togliere la corrente, è necessario rimuoverle tutte.

Avvertenza 1029—Piastre di protezione e pannelli di copertura



Allerta Le piastre di protezione e i pannelli di copertura svolgono tre funzioni importanti: evitano l'esposizione a tensioni e correnti pericolose all'interno dello chassis, limitano le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero alterare il funzionamento di altre apparecchiature e indirizzano il flusso dell'aria di raffreddamento nello chassis. Non utilizzare l'apparecchiatura se non sono state installate tutte le schede, le piastre di protezione e le coperture frontali e posteriori.

Avvertenza 1030—Installazione dell'apparecchiatura



Allerta L'installazione, la sostituzione e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere affidate solo a personale specializzato e qualificato.

Avvertenza 1045—Protezione contro cortocircuiti



Allerta Per questo prodotto è necessario predisporre la protezione contro i cortocircuiti (sovracorrente) nell'ambito dell'impianto dell'edificio. Installare solo in conformità con le normative nazionali e locali che regolano il cablaggio.

Avvertenza 1047—Protezione dal surriscaldamento



Allerta Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di
35° C (95° F)

Avvertenza 1051—Radiazioni laser



Allerta Le fibre ottiche ed i relativi connettori possono emettere radiazioni laser. I fasci di luce non devono mai essere osservati direttamente o attraverso strumenti ottici.

Avvertenza 1053—Radiazioni laser di classe 1M



Allerta Radiazioni laser di classe 1M quando aperti. Non osservarle direttamente con l'impiego di strumenti ottici.

Avvertenza 1055—Laser di classe I e 1M



Allerta Prodotti laser di classe I (CDRH) e classe 1M (IEC).

Avvertenza 1056—Cavo in fibra senza terminazione



Allerta L'estremità del connettore o del cavo ottico senza terminazione può emettere radiazioni laser invisibili. Non osservarle direttamente con l'impiego di strumenti ottici. L'osservazione del fascio laser con determinati strumenti ottici (come lupette, lenti di ingrandimento o microscopi) entro una distanza di 100 mm può provocare danni alla vista.

Fiber type and Core diameter (µm)	Wavelength (nm)	Max. Power (mW)	Beam divergence (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0.1 - 0.11
MM 62.5	1200 - 1400	150	0.18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0.17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0.11 - 0.13

349377

Avvertenza 1071—Definizione delle avvertenze



Allerta ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Avvertenza 1074—Conformità alle normative elettriche locali e nazionali



Allerta

L'apparecchiatura deve essere installata in conformità con le normative elettriche locali e nazionali.



KAPITTEL 7

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Kunngjøring 137—Flere strømledninger, på side 50
- Kunngjøring 340—Klasse A - advarsel for CISPR22, på side 50
- Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter, på side 50
- Kunngjøring 1006—Kabinettadvarsel for montering og vedlikeholdsarbeid i stativ, på side 51
- Kunngjøring 1008—Klasse 1 laserprodukt, på side 51
- Kunngjøring 1015—Batterihåndtering, på side 51
- Kunngjøring 1017—Begrenset område, på side 51
- Kunngjøring 1019—Hovedfrakoblingsenhet, på side 52
- Kunngjøring 1022—Frakoblingsenhet, på side 52
- Kunngjøring 1024—Jordingsleder, på side 52
- Kunngjøring 1028—Mer enn én strømforsyning, på side 52
- Kunngjøring 1029—Blanke ytterplater og deksler, på side 52
- Kunngjøring 1030—Installasjon av utstyr, på side 53
- Kunngjøring 1045—Kortslutningsbeskyttelse, på side 53
- Kunngjøring 1047—Unngå overoppheting, på side 53
- Kunngjøring 1051—Laserstråling, på side 53
- Kunngjøring 1053—Klasse 1M laserstråling, på side 53
- Kunngjøring 1055—Klasse I og klasse 1M laserprodukter, på side 54
- Kunngjøring 1056—Ikke-avsluttet fiberkabel, på side 54
- Kunngjøring 1071—Advarselsdefinisjon, på side 54
- Kunngjøring 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, på side 55

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:



Merk

Betyr *leser vær forsiktig*. I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.

**Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE



Advarsel Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.

Kunngjøring 137—Flere strømledninger



Advarsel Enheten har mer enn én strømledning. Reduser faren for elektrisk støt når det utføres service på en enhet ved å trekke ut strømledningen fra grenuttaket som enheten er koblet til.

Kunngjøring 340—Klasse A - advarsel for CISPR22



Advarsel Dette er et produkt i klasse A. I et hjemmemiljø kan dette produktet forårsake radioforstyrrelser, og brukeren kan da være nødt til å ta de nødvendige forholdsregler.

Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter



Advarsel Dette produktet er avhengig av bygningens installasjon for beskyttelse mot kortslutning (overstrøm). Kontroller at vernenheten ikke er rangert høyere enn:

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Kunngjøring 1006—Kabinettadvarel for montering og vedlikeholdsarbeid i stativ



Advarsel

Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:

- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
- Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.
- Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering eller utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.

Kunngjøring 1008—Klasse 1 laserprodukt



Advarsel

Laserprodukt av klasse 1.

Kunngjøring 1015—Batterihåndtering



Advarsel

Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner.

Kunngjøring 1017—Begrenset område



Advarsel

Denne enheten er beregnet på installasjon i områder med begrenset tilgang. Et begrenset tilgangsområde kan bare nås ved hjelp av et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller andre sikkerhetsanordninger.

Kunngjøring 1019—Hovedfrakoblingsenhet



Advarsel Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoblingsenhet.

Kunngjøring 1022—Frakoblingsenhet



Advarsel En lett tilgjengelig, topolet frakoblingsenhet må være innebygd i det faste ledningsnett.

Kunngjøring 1024—Jordingsleder



Advarsel Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig montert jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jordning.

Kunngjøring 1028—Mer enn én strømforsyning



Advarsel Denne enheten kan ha mer enn én strømtilførselskobling. Alle koblinger må fjernes fra enheten for å utkoble all strøm.

Kunngjøring 1029—Blanke ytterplater og deksler



Advarsel Blanke ytterplater og deksler sørger for tre viktige funksjoner: de forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort, ytterplater, frontdeksler og bakdeksler sitter på plass.

Kunngjøring 1030—Installasjon av utstyr



Advarsel Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.

Kunngjøring 1045—Kortslutningsbeskyttelse



Advarsel Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.

Kunngjøring 1047—Unngå overoppheting



Advarsel For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på 35° C (95° F)

Kunngjøring 1051—Laserstråling



Advarsel Det kan forekomme usynlig laserstråling fra fiber eller kontakter som er frakoblet. Stirr ikke direkte inn i strålene eller se på dem direkte gjennom et optisk instrument.

Kunngjøring 1053—Klasse 1M laserstråling



Advarsel Laserstråling i klasse 1M i åpen stilling. Skal ikke ses direkte med optiske instrumenter.

Kunngjøring 1055—Klasse I og klasse 1M laserprodukter



Advarsel Klasse I (CDRH) og klasse 1M (IEC) laserprodukter.

Kunngjøring 1056—Ikke-avsluttet fiberkabel



Advarsel Usynlig laserstråling kan emittere fra enden av den ikke-terminerte fiberkabelen eller koblingen. Ikke se inn i strålen og se heller ikke direkte på strålen med optiske instrumenter. Observering av laserutgang med visse optiske instrumenter (for eksempel øyelupe, forstørrelsesglass eller mikroskop) innenfor en avstand på 100 mm kan være farlig for øynene.

Fibertype og kjerne diameter (mikrometer, μm)	Bølgelengde (nm)	Max. Effekt (mW)	Stråledivergens (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0,1 til 0,11
MM 62,5	1200 - 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 - 1400	/135	0,17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0,11 (0,13) 861247261

Kunngjøring 1071—Advarselsdefinisjon



Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Kunngjøring 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter



Advarsel

Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.



HOOFDSTUK 8

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Statement 137—Meerdere voedingskabels, op pagina 58
- Verklaring 340—Waarschuwing: klasse A voor CISPR22, op pagina 58
- Verklaring 1005—Circuitonderbreker, op pagina 58
- Verklaring 1006—Chassiswaarschuwing voor rekmontage en -onderhoud, op pagina 59
- Verklaring 1008—Laserproduct, klasse 1, op pagina 59
- Verklaring 1015—Behandeling van batterijen, op pagina 59
- Verklaring 1017—Beperkt toegankelijk gebied, op pagina 59
- Verklaring 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting, op pagina 60
- Verklaring 1022—Apparaat loskoppelen, op pagina 60
- Verklaring 1024—Aardegeleiding, op pagina 60
- Verklaring 1028—Meer dan één voeding, op pagina 60
- Verklaring 1029—Blanco frontplaten en afdekplaten, op pagina 61
- Verklaring 1030—Installatie van apparatuur, op pagina 61
- Verklaring 1045—Kortsluitbeveiliging, op pagina 61
- Verklaring 1047—Preventie van oververhitting, op pagina 61
- Verklaring 1051—Laserstraling, op pagina 61
- Verklaring 1053—Laserstraling, klasse 1M, op pagina 62
- Verklaring 1055—Laser, klasse I en klasse 1M, op pagina 62
- Verklaring 1056—Niet-afgesloten glasvezelkabel, op pagina 62
- Verklaring 1071—Waarschuwingsdefinitie, op pagina 63
- Verklaring 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , op pagina 63

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:



Opmerking

Betekent *lezer*: wees voorzichtig. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.



Waarschuwing**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



Waarschuwing

Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.

Statement 137—Meerdere voedingskabels



Waarschuwing

Deze eenheid heeft meer dan één elektriciteitsnoer. Om de kans op een elektrische schok te reduceren bij het onderhouden van de eenheid dient u eerst het elektriciteitsnoer uit de stroomstrip te nemen.

Verklaring 340—Waarschuwing: klasse A voor CISPR22



Waarschuwing

Dit is een product van klasse A. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker de juiste maatregelen nemen.

Verklaring 1005—Circuitonderbreker



Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de installatie in het gebouw voor bescherming tegen kortsluiting. Zorg ervoor dat de bescherming de volgende waarden niet overschrijdt:

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Verklaring 1006—Chassiswaarschuwing voor rekmontage en -onderhoud



Waarschuwing

Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:

- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
- Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
- Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.

Verklaring 1008—Laserproduct, klasse 1



Waarschuwing

Klasse-1 laser product.

Verklaring 1015—Behandeling van batterijen



Waarschuwing

Er is ontploffingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggegooid te worden.

Verklaring 1017—Beperkt toegankelijk gebied



Waarschuwing

Deze eenheid is bestemd voor installatie in plaatsen met beperkte toegang. Toegang tot een dergelijke plaats kan alleen verkregen worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel of een ander veiligheidsmiddel.

Verklaring 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting



Waarschuwing

De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmechanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.

Verklaring 1022—Apparaat loskoppelen



Waarschuwing

Er moet een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker opgenomen zijn in de vaste bedrading.

Verklaring 1024—Aardegeleiding



Waarschuwing

Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.

Verklaring 1028—Meer dan één voeding



Waarschuwing

Deze eenheid kan meer dan één stroomtoevoeraansluiting bevatten. Alle aansluitingen dienen ontkoppeld te worden om de eenheid te ontcrachten.

Verklaring 1029—Blanco frontplaten en afdekplaten



Waarschuwing

Lege vlakplaten en afdekpanelen vervullen drie belangrijke functies: ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en stroom binnenin het frame, ze bevatten elektromagnetische storing (EMI) hetgeen andere apparaten kan verstoren en ze leiden de stroom van koellucht door het frame. Het systeem niet bedienen tenzij alle kaarten, vlakplaten en afdekkingen aan de voor- en achterkant zich op hun plaats bevinden.

Verklaring 1030—Installatie van apparatuur



Waarschuwing

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.

Verklaring 1045—Kortsluitbeveiliging



Waarschuwing

Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.

Verklaring 1047—Preventie van oververhitting



Waarschuwing

Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waar de maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van 35° C (95° F)

Verklaring 1051—Laserstraling



Waarschuwing

Losgekoppelde of losgeraakte glasvezels of aansluitingen kunnen onzichtbare laserstraling produceren. Kijk niet rechtstreeks in de straling en gebruik geen optische instrumenten rond deze glasvezels of aansluitingen.

Verklaring 1053—Laserstraling, klasse 1M



Waarschuwing Klasse-1M laserstraling indien toegangspaneel open is. Niet rechtstreeks bekijken met optische instrumenten.

Verklaring 1055—Laser, klasse I en klasse 1M



Waarschuwing Laserproducten van Klasse I (CDRH) en Klasse 1M (IEC).

Verklaring 1056—Niet-afgesloten glasvezelkabel



Waarschuwing Er kunnen onzichtbare laserstralen worden uitgezonden vanuit het uiteinde van de onafgebroken vezelkabel of connector. Niet in de straal kijken of deze rechtstreeks bekijken met optische instrumenten. Als u de laseruitvoer met bepaalde optische instrumenten bekijkt (zoals bijv. een oogloep, vergrootglas of microscoop) binnen een afstand van 100 mm kan dit gevaar voor uw ogen opleveren.

Type glasvezel en kern diameter (μm)	Golflengte (nm)	Max. vermogen (MW)	Straaldivergentie (rad)
SM 11	1200–1400	39 - 50	0,1 - 0,11
MM 62,5	1200–1400	150	0,18NA
MM 50	1200–1400	135	0,17NA
SM 11	1400–1600	112 - 145	0,11 - 0,13

3-69286

Verklaring 1071—Waarschuwing definitie



Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaardpraktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Verklaring 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische



Waarschuwing

Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.



CAPÍTULO 9

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança – Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Statement 137—Vários cabos de alimentação, na página 66
- Declaração 340—Aviso de classe A para CISPR22, na página 66
- Declaração 1005—Disjuntor, na página 66
- Declaração 1006—Aviso do chassi para montagem de bastidor e manutenção, na página 67
- Declaração 1008—Produto laser de classe 1, na página 67
- Declaração 1015—Manuseamento da bateria, na página 67
- Declaração 1017—Área restrita, na página 67
- Declaração 1019—Dispositivo de desconexão principal, na página 68
- Declaração 1022—Dispositivo de desconexão, na página 68
- Declaração 1024—Condutor de terra, na página 68
- Declaração 1028—Mais de uma fonte de alimentação, na página 68
- Declaração 1029—Escudos e painéis de cobertura, na página 68
- Declaração 1030—Instalação do equipamento, na página 69
- Declaração 1045—Proteção contra curto-circuito, na página 69
- Instrução 1047—Protecção contra sobreaquecimento, na página 69
- Declaração 1051—Radiação laser, na página 69
- Declaração 1053—Radiação Laser Classe 1M, na página 69
- Declaração 1055—Laser Classe I e Classe 1M, na página 69
- Declaração 1056—Cabo de fibra sem terminais, na página 70
- Declaração 1071—Definição de aviso, na página 70
- Declaração 1074—Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais, na página 70

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:



Nota

Quer dizer *atenção leitor*. Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipamento or perda de dados.

**Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Aviso As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.

Statement 137—Vários cabos de alimentação



Aviso Esta unidade tem mais do que um cabo de alimentação. Para reduzir o risco de choque eléctrico, enquanto estiver a prestar assistência a uma unidade, desconecte o cabo de alimentação do fio de tomada múltipla à qual esta se encontra ligada.

Declaração 340—Aviso de classe A para CISPR22



Aviso Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, talvez o usuário precise tomar as medidas adequadas.

Declaração 1005—Disjuntor



Aviso Este produto está dependente da instalação eléctrica do edifício no que respeita à proteção contra curto-circuito (sobretensão). Assegure que o dispositivo de proteção tem uma classificação não superior a:

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Declaração 1006—Aviso do chassi para montagem de bastidor e manutenção



Aviso Para evitar lesões corporais durante a montagem ou a manutenção desta unidade num bastidor, deve tomar precauções especiais para garantir que o sistema permanece estável. As orientações a seguir são fornecidas para garantir a sua segurança:

- Esta unidade deve ser montada na parte inferior do bastidor caso seja a única unidade no bastidor.
- Ao montar esta unidade num bastidor parcialmente cheio, carregue o bastidor de baixo para cima com o componente mais pesado na parte inferior do bastidor.
- Se o bastidor for fornecido com dispositivos de estabilização, instale os estabilizadores antes da montagem ou manutenção da unidade no bastidor.

Declaração 1008—Produto laser de classe 1



Aviso Produto laser de classe 1.

Declaração 1015—Manuseamento da bateria



Aviso A substituição incorreta da bateria representa um risco de explosão. Substitua a bateria apenas com um tipo igual ou equivalente recomendado pelo fabricante. Elimine as baterias usadas em conformidade com as instruções do fabricante.

Declaração 1017—Área restrita



Aviso Esta unidade destina-se a uma instalação em áreas de acesso restrito. Apenas é possível aceder a uma área de acesso restrito utilizando uma ferramenta especial, fecho e chave ou outros meios de segurança.

Declaração 1019—Dispositivo de desconexão principal



Aviso A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.

Declaração 1022—Dispositivo de desconexão



Aviso Tem de ser incorporado na cablagem fixa um dispositivo de desconexão de dois polos de fácil acesso.

Declaração 1024—Condutor de terra



Aviso Este equipamento precisa de ligação à terra. Nunca elimine o condutor de terra nem opere o equipamento sem o condutor de terra devidamente instalado. Contacte a autoridade de inspeção elétrica adequada ou um electricista se tiver dúvidas sobre a existência de uma ligação à terra correta.

Declaração 1028—Mais de uma fonte de alimentação



Aviso Esta unidade pode ter mais do que uma ligação de fonte de alimentação. Todas as ligações têm de ser removidas para desativar a unidade.

Declaração 1029—Escudos e painéis de cobertura



Aviso Os escudos e painéis de cobertura têm três funções importantes: impedem a exposição a tensões e correntes perigosas no interior do chassi, contêm as interferências eletromagnéticas (EMI) que podem perturbar outros equipamentos e orientam o fluxo do ar de ventilação no interior do chassi. Não opere o sistema sem que todos os cartões, escudos, tampas frontais e tampas traseiras estejam nos devidos lugares.

Declaração 1030—Instalação do equipamento



Aviso O equipamento só deve ser instalado, substituído ou reparado por pessoas formadas e qualificadas.

Declaração 1045—Proteção contra curto-circuito



Aviso Este produto necessita de proteção contra curto-circuito (sobretensão), a ser fornecida como parte da instalação do edifício. Instale apenas de acordo com os regulamentos de ligação nacionais e locais.

Instrução 1047—Proteção contra sobreaquecimento



Aviso Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de 35° C (95° F)

Declaração 1051—Radiação laser



Aviso Radiação laser invisível pode ser emitida de conectores ou fibras desconectadas. Não olhe diretamente para os feixes ou com instrumentos ópticos.

Declaração 1053—Radiação Laser Classe 1M



Aviso Radiação laser Classe 1M quando aberto. Não observe diretamente com instrumentos óticos.

Declaração 1055—Laser Classe I e Classe 1M



Aviso Produtos laser da Classe I (CDRH) e da Classe 1M (IEC).

Declaração 1056—Cabo de fibra sem terminais



Aviso As extremidades dos cabos de fibra ou dos conectores sem terminais podem emitir radiação laser invisível. Não observe diretamente com instrumentos óticos. A observação do laser com determinados instrumentos óticos (por exemplo, lupas, e microscópios) a uma distância de 100 mm pode representar um perigo para os olhos.

Tipo de fibra e diâmetro do núcleo (µm)	Comprimento de Onda (nm)	Potência Máx. (mW)	Divergência do feixe (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0,1 - 0,11
MM 62,5	1200 - 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0,17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0,11 - 0,13

349377

Declaração 1071—Definição de aviso



Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respetiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Declaração 1074—Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais



Aviso A instalação do equipamento deve respeitar os códigos elétricos locais e nacionais.



KAPITEL 10

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Statement 137—Flera nätkablar , på sidan 72
- Meddelande 340—Klass A-varning för CISPR22, på sidan 72
- Meddelande 1005—Säkring, på sidan 72
- Meddelande 1006—Chassivarning för rackmontering och service, på sidan 73
- Meddelande 1008—Laserprodukt klass 1, på sidan 73
- Meddelande 1015—Batterihantering, på sidan 73
- Meddelande 1017—Skyddsområde, på sidan 73
- Meddelande 1019—Huvudfrånkopplingsenhet, på sidan 74
- Meddelande 1022—Koppla från enhet, på sidan 74
- Meddelande 1024—Jordledare, på sidan 74
- Meddelande 1028—Fler än ett nätaggregat, på sidan 74
- Meddelande 1029—Tomma täckplåtar, på sidan 74
- Meddelande 1030—Installation av utrustning, på sidan 75
- Meddelande 1045—Kortslutningsskydd, på sidan 75
- Meddelande 1047—Överhettningsskydd, på sidan 75
- Meddelande 1051—Laserstrålning, på sidan 75
- Meddelande 1053—Laserstrålning klass 1M, på sidan 75
- Meddelande 1055—Laser klass I och klass 1M, på sidan 76
- Meddelande 1056—Oterminerad fiberkabel, på sidan 76
- Meddelande 1071—Varningsdefinition, på sidan 76
- Meddelande 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser, på sidan 77

I dokumentet används följande konventioner:



OBS! Betyder *var aktsam*. I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

**Varning****VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

**Varning**

Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.

Statement 137—Flera nätkablar

**Varning**

Enheten har fler än en nätsladd. Minska risken för elchock vid underhåll och reparation av enheten genom att koppla ur nätsladden från den strömled som enheten är kopplad till.

Meddelande 340—Klass A-varning för CISPR22

**Varning**

Detta är en klass A-produkt. Denna produkt kan orsaka radiostörningar inomhus. Det kan då vara ett krav att användaren vidtar lämpliga åtgärder.

Meddelande 1005—Säkring

**Varning**

Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Meddelande 1006—Chassivarning för rackmontering och service



Varning För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:

- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
- Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
- Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.

Meddelande 1008—Laserprodukt klass 1



Varning Laserprodukt av klass 1.

Meddelande 1015—Batterihantering



Varning Det finns risk för explosion om batteriet byts ut felaktigt. Byt endast ut batteriet med samma eller motsvarande typ som rekommenderas av tillverkaren. Kassera använda batterier enligt tillverkarens föreskrifter.

Meddelande 1017—Skyddsområde



Varning Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde kan endast tillträdas med hjälp av specialverktyg, lås och nyckel eller annan säkerhetsanordning.

Meddelande 1019—Huvudfrånkopplingsenhet



Varning

Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga frånkopplingsanordningen.

Meddelande 1022—Koppla från enhet



Varning

En lättillgänglig tvåpolig frånkopplingsenhet måste ingå i den fasta kopplingen.

Meddelande 1024—Jordledare



Varning

Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.

Meddelande 1028—Fler än ett nätaggregat



Varning

Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsörjningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort för att göra enheten strömlös.

Meddelande 1029—Tomma täckplåtar



Varning

Tomma framplattor och skyddspaneler har tre viktiga funktioner: de förhindrar att personer utsätts för farlig spänning och ström som finns inuti chassit; de innehåller elektromagnetisk interferens (EMI) som kan störa annan utrustning; och de styr riktningen på kylflödet genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort, framplattor, fram- och bakskydd är på plats.

Meddelande 1030—Installation av utrustning



Varning Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

Meddelande 1045—Kortslutningsskydd



Varning Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålles som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.

Meddelande 1047—Överhettningsskydd



Varning Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger 35° C (95° F)

Meddelande 1051—Laserstrålning



Varning Ösynlig laserstrålning kan avges från fränkopplade fibrer eller kontaktdon. Rikta inte blicken in i strålar och titta aldrig direkt på dem med hjälp av optiska instrument.

Meddelande 1053—Laserstrålning klass 1M



Varning Klass 1M laser utstrålning när öppen. Betrakta ej direkt med optiska instrument.

Meddelande 1055—Laser klass I och klass 1M



Varning Laserprodukter av Klass I (CDRH) och Klass 1M (IEC).

Meddelande 1056—Oterminerad fiberkabel



Varning Osynlig laserstrålning kan komma från änden på en oavslutad fiberkabel eller -anslutning. Titta inte rakt in i strålen eller direkt på den med optiska instrument. Att titta på laserstrålen med vissa optiska instrument (t.ex. lupper, förstoringsglas och mikroskop) från ett avstånd på 100 mm kan skada ögonen.

Fibertyp och kärndiameter (μm)	Våglängd (nm)	Max. Energi (mW)	Stråldivergens (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62.5	1200–1400	150	0,18NA
MM 50	1200–1400	135	0,17NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

3-49-489

Meddelande 1071—Varningsdefinition



Varning **VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Meddelande 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser



Varning

Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.



第 11 章

法規制順守および安全性情報—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- ステートメント 191—日本向け VCCI クラス A に関する警告 (80 ページ)
- ステートメント 340—CISPR22のクラス警告 (80 ページ)
- ステートメント 371—電源ケーブル、ACアダプタ (81 ページ)
- ステートメント 1005—回路ブレーカー (81 ページ)
- Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing (81 ページ)
- ステートメント 1008—クラス 1 レーザー製品 (81 ページ)
- Statement 1015—Battery Handling (82 ページ)
- Statement 1017—Restricted Area (82 ページ)
- ステートメント 1019: 主要な切断装置 (82 ページ)
- Statement 1022—Disconnect Device (82 ページ)
- Statement 1024—Ground Conductor (82 ページ)
- Statement 1028—More Than One Power Supply (83 ページ)
- Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels (83 ページ)
- Statement 1030—Equipment Installation (83 ページ)
- Statement 1045—Short-Circuit Protection (83 ページ)
- ステートメント 1047: 過熱の防止 (83 ページ)
- Statement 1051—Laser Radiation (84 ページ)
- Statement 1053—Class 1M Laser Radiation (84 ページ)
- Statement 1055—Class I and Class 1M Laser (84 ページ)
- Statement 1056—Unterminated Fiber Cable (84 ページ)
- Statement 1071—Warning Definition (85 ページ)
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes (85 ページ)

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。



(注) 「要注意」の意味です。機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。



警告 安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。



警告 このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

ステートメント 191—日本向け VCCI クラス A に関する警告



警告 この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

ステートメント 340—CISPR22のクラス警告



警告 この装置はクラス A 製品です。この装置を住宅地で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザが適切な防止措置を講じるよう求められることがあります。

ステートメント 371—電源ケーブル、ACアダプタ



警告 接続ケーブル、電源コード、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（PSEとコードに表記）でなくUL認定（ULまたはCSAマークがコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

ステートメント 1005—回路ブレーカー



警告 この製品は設置する建物に回路短絡（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護対象の装置は次の定格を超えないようにします。

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing



警告 To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

ステートメント 1008—クラス 1 レーザー製品



警告 クラス 1 レーザー製品です。

Statement 1015—Battery Handling



警告

There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

Statement 1017—Restricted Area



警告

This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key, or other means of security.

ステートメント 1019: 主要な切断装置



警告

いつでも装置の電源を切断できるように、プラグおよびソケットにすぐ手が届く状態にしておいてください。

Statement 1022—Disconnect Device



警告

A readily accessible two-poled disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.

Statement 1024—Ground Conductor



警告

This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Statement 1028—More Than One Power Supply



警告 This unit might have more than one power supply connection. All connections must be removed to de-energize the unit.

Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels



警告 Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.

Statement 1030—Equipment Installation



警告 Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Statement 1045—Short-Circuit Protection



警告 This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.

ステートメント 1047: 過熱の防止



警告 システムの過熱を防止するために、周囲温度が推奨されている最高温度の を超える環境では使用しないでください。 35° C (95° F)

Statement 1051—Laser Radiation



警告

Invisible laser radiation may be emitted from disconnected fibers or connectors. Do not stare into beams or view directly with optical instruments.

Statement 1053—Class 1M Laser Radiation



警告

Class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.

Statement 1055—Class I and Class 1M Laser



警告

Class I (CDRH) and Class 1M (IEC) laser products.

Statement 1056—Unterminated Fiber Cable



警告

Invisible laser radiation may be emitted from the end of the unterminated fiber cable or connector. Do not view directly with optical instruments. Viewing the laser output with certain optical instruments (for example, eye loupes, magnifiers, and microscopes) within a distance of 100 mm may pose an eye hazard.

Fiber type and Core diameter (μm)	Wavelength (nm)	Max. Power (mW)	Beam divergence (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0.1 - 0.11
MM 62.5	1200 - 1400	150	0.18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0.17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0.11 - 0.13

349377

Statement 1071—Warning Definition



警告 **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes



警告 **Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.**



FEJEZET 12

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk – Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Nyilatkozat 256—Magyarországi „Class A” figyelmeztetés, a(z) 88. oldalon
- Nyilatkozat 340—Osztály Figyelmeztetések CISPR22, a(z) 88. oldalon
- Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító, a(z) 89. oldalon
- Nyilatkozat 1006—Házon való rácsos rögzítésre és szervizelésre vonatkozó figyelmeztetés , a(z) 89. oldalon
- Nyilatkozat 1008—Osztályú 1 lézer termék, a(z) 89. oldalon
- Nyilatkozat 1015—Akkumulátor kezelése, a(z) 89. oldalon
- Nyilatkozat 1017—Elzárt terület, a(z) 90. oldalon
- Nyilatkozat 1019—Főmegszakító eszköz, a(z) 90. oldalon
- Nyilatkozat 1022—Megszakító eszköz, a(z) 90. oldalon
- Nyilatkozat 1024—Földelővezeték, a(z) 90. oldalon
- Nyilatkozat 1028—Több áramforrás, a(z) 90. oldalon
- Nyilatkozat 1029—Az előlapok és burkolópanelek, a(z) 91. oldalon
- Nyilatkozat 1030—Berendezés üzembe helyezése, a(z) 91. oldalon
- Nyilatkozat 1045—Rövidzárlat elleni védelem, a(z) 91. oldalon
- Nyilatkozat 1047—A túlmelegedés megelőzése, a(z) 91. oldalon
- Nyilatkozat 1051—Lézersugárzás, a(z) 91. oldalon
- Nyilatkozat 1053—Class 1M besorolású lézersugárzás, a(z) 92. oldalon
- Nyilatkozat 1055—Class I és Class 1M lézer, a(z) 92. oldalon
- Nyilatkozat 1056—Lezáratlan száloptikás kábel, a(z) 92. oldalon
- Nyilatkozat 1071—Figyelmeztetési definíció, a(z) 93. oldalon
- Nyilatkozat 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, a(z) 93. oldalon

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:

**Megjegyzés**

Jelentése: „*figyeljen a következőkre*”. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.

**Figyelmeztetés****FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

**Figyelmeztetés**

Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és gyártói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.

Nyilatkozat 256 – Magyarországi „Class A” figyelmeztetés

**Figyelmeztetés**

Ez a készülék „Class A” besorolású termék, beépítése és használata során a Magyarországon érvényes elektromágneses összeférhetőségi (EMC) „Class A” követelmények szerint kell eljárni (MSZEN55022). A „Class A” besorolású eszköz olyan szokványos vállalati létesítményekben történő felhasználáshoz készül, ahol különleges telepítési feltételek és védőtávolságok vannak bevezetve.

Nyilatkozat 340 – Osztály Figyelmeztetések CISPR22

**Figyelmeztetés**

Ez egy A osztályú termék. Egy lakásban a termék rádió interferenciát okozhat, amely esetben a felhasználónak meg kell tennie a megfelelő intézkedéseket.

Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító



Figyelmeztetés

A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített, rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb ___ A áramerősségre legyen méretezve.

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Nyilatkozat 1006—Házon való rácsos rögzítésre és szervizelésre vonatkozó figyelmeztetés



Figyelmeztetés

Az egység rácson történő rögzítése, illetve szervizelése során bekövetkező személyi sérülések elkerülése érdekében különleges óvintézkedéseket kell tennie a rendszer stabilitásának megőrzéséhez. A következő iránymutatások az Ön biztonságát szolgálják:

Az egységet a legalsó helyre kell szerelni, ha nincs másik egység a rácson.

Ha az egységet részlegesen feltöltött rácsra szereli, alulról fölfelé haladva töltsse fel a rácsot úgy, hogy a legnehezebb egység kerüljön legalulra.

Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rácshoz, szerelje fel a stabilizátorokat az egység beszerelése, illetve szervizelése előtt.

Nyilatkozat 1008—Osztályú 1 lézer termék



Figyelmeztetés

Osztályú 1 lézer termék.

Nyilatkozat 1015—Akkumulátor kezelése



Figyelmeztetés

Robbanásveszélyt idézhet elő, ha helytelenül cserélik ki az akkumulátort. Csak a gyártó által javasolt vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort. A használt akkumulátorok kidobásakor tartsa be a gyártó előírásait.

Nyilatkozat 1017—Elzárt terület



Figyelmeztetés

Ez az egység elzárt területeken történő használathoz készült. Az elzárt terület kizárólag speciális eszköz, illetve zár és kulcs birtokában, vagy egyéb biztonsági megoldáson keresztül elérhető térrész.

Nyilatkozat 1019—Főmegszakító eszköz



Figyelmeztetés

A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.

Nyilatkozat 1022—Megszakító eszköz



Figyelmeztetés

A rögzített vezetékeket el kell látni könnyen hozzáférhető, kétpólusú megszakítóval.

Nyilatkozat 1024—Földelővezeték



Figyelmeztetés

A berendezés csak védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelővezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésre, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.

Nyilatkozat 1028—Több áramforrás



Figyelmeztetés

Lehet, hogy a készülék több áramforráshoz is csatlakoztatva van. A készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozást meg kell szüntetni.

Nyilatkozat 1029—Az előlapok és burkolópanelek



Figyelmeztetés

Az előlapok és burkolópanelek három tontos funkciót töltenek be: biztosítják a veszélyes feszültségű és áramerősségű területek érintésvédelmét; elnyelik a más berendezések működésében működési zavarokat okozó elektromágneses interferenciát (EMI); a gépházon belül terelik a hűtőlevegőt. Csak úgy működtesse a rendszert, ha minden kártya, lemez, elülső és hátulsó burkolat a helyén van.

Nyilatkozat 1030—Berendezés üzembe helyezése



Figyelmeztetés

A berendezést csak szakképzett személy helyezheti üzembe, cserélheti ki és javíthatja.

Nyilatkozat 1045—Rövidzárlat elleni védelem



Figyelmeztetés

Jelen termék esetében kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet alkalmazni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csakis az országos és a helyi vezetékezési szabályozásoknak megfelelő módon végezze az üzembe helyezést.

Nyilatkozat 1047—A túlmelegedés megelőzése



Figyelmeztetés

A túlmelegedés megelőzése érdekében ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: 35° C (95° F)

Nyilatkozat 1051—Lézersugárzás



Figyelmeztetés

A leválasztott optikai szálak és csatlakozók láthatatlan lézersugárzás forrásai lehetnek. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül, optikai berendezések segítségével!

Nyilatkozat 1053—Class 1M besorolású lézersugárzás



Figyelmeztetés

Nyitott állapotban Class 1M besorolású lézersugárzás van jelen. Ne nézze közvetlenül optikai berendezésekkel!

Nyilatkozat 1055—Class I és Class 1M lézer



Figyelmeztetés

Class I (CDRH) és Class 1M (IEC) besorolású lézeres termékek.

Nyilatkozat 1056—Lezáratlan száloptikás kábel



Figyelmeztetés

A lezáratlan száloptikás kábelek és a csatlakozók láthatatlan lézert fényt bocsáthatnak ki. Ne nézze közvetlenül optikai berendezésekkel! Ha a kibocsátott lézert 100 mm-esnél kisebb távolságból nézi bizonyos optikai eszközökkel (például nagyítóval vagy mikroszkóppal), látáskárosodást szenvedhet.

Száltípus és belső átmérő (μm)	Hullámhossz (nm)	Max. Teljesítmény (mW)	Fénysugár divergencia (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
62,5-ösMM	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

3-69-283

Nyilatkozat 1071—Figyelmeztetési definíció



Figyelmeztetés

"FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelte magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között. Megjegyzés: Őrizze meg ezeket az utasításokat. Megjegyzés: Ez a dokumentáció ahhoz az üzembe helyezési útmutatóhoz kapcsolódik, amely a termékhez mellékelve érkezett. További tudnivalók a mellékelte Üzembe helyezési útmutatóban (Installation Guide), Konfigurációs útmutatóban (Configuration Guide) vagy más dokumentumban találhatók.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT"

Nyilatkozat 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása



Figyelmeztetés

A berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.



第 13 章

法規遵循與安全資訊—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- 聲明 257—適用於台灣和其他繁體中文市場的類別 A 注意事項，第 96 頁上的
- 聲明 1006—機架安裝和維修的機箱警告，第 96 頁上的
- 聲明 1008—類別 1 雷射產品，第 96 頁上的
- 聲明 1015—電池處理，第 96 頁上的
- 聲明 1017—限制的區域，第 97 頁上的
- 聲明 1019—主要斷電裝置，第 97 頁上的
- 聲明 1024—接地導體，第 97 頁上的
- 聲明 1028—電源供應超過一個，第 97 頁上的
- 聲明 1029—空白面板和蓋板，第 97 頁上的
- 聲明 1030—設備安裝，第 98 頁上的
- 聲明 1045—短路保護，第 98 頁上的
- 聲明 1047—過熱保護，第 98 頁上的
- 聲明 1071—警告定義，第 98 頁上的
- 聲明 1074—遵守當地和國家用電規範，第 98 頁上的

本文件採用下列慣例：



附註 代表讀者必須小心。此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。



警告 重要安全指示

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示



警告 使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

聲明 257—適用於台灣和其他繁體中文市場的類別 A 注意事項



警告 在居住環境中使用這項類別 A 資訊產品時，可能會導致無線電頻率干擾。如果發生這種情況，使用者可能需要採取適當的因應措施。

聲明 1006—機架安裝和維修的機箱警告



警告 為避免在機架中安裝或維修本裝置時導致身體受傷，請務必採取特殊預防措施以確保系統保持穩定。提供下列規範是為了確保您的安全：

如果本裝置是機架中唯一的裝置，便應該將其安裝在機架的底部。

在半滿的機架中安裝本裝置時，請依照由下往上的順序安裝各個裝置，並將最重的裝置安裝在機架的底部。

如果機架附有固定裝置，請先裝好固定裝置，然後再於機架中安裝或維修本裝置。

聲明 1008—類別 1 雷射產品



警告 類別 1 雷射產品。

聲明 1015—電池處理



警告 若更換電池的方法錯誤，可能會引發爆炸。更換電池時，請務必使用同款電池或製造商所建議的替代電池。請根據製造商的說明棄置使用過的電池。

聲明 1017—限制的區域



警告 本裝置應安裝在限制進出的區域。限制進出的區域是指僅能透過使用特殊工具、鎖鑰或其他安全方式進出的場所。

聲明 1019—主要斷電裝置



警告 由於電源插座為主要的斷電裝置，因此必須能夠隨時使用。

聲明 1024—接地導體



警告 此設備必須接地。請勿廢除接地導體，或在沒有恰當安裝接地導體的情況下操作設備。若不確定接地是否恰當，請聯絡適當的電力檢測單位或電工提供協助。

聲明 1028—電源供應超過一個



警告 此裝置可能具有一個以上的電源供應接線。必須拔下所有接線，才可中斷裝置的電源。

聲明 1029—空白面板和蓋板



警告 空白面板和蓋板有三個重要功能：它們防止機箱內部的危險電壓和電流外露、遏制可能擾亂其他設備的電磁干擾 (EMI)，並且引導冷空氣流過整個機箱。除非所有卡片、面板、前蓋和後蓋都各就定位，否則請勿操作系統。

聲明 1030—設備安裝



警告 只允許經過訓練的合格人員安裝、更換或維修本設備。

聲明 1045—短路保護



警告 本產品需要短路（過載電流）保護，才能安裝在建築物中。只能依照國家和當地佈線規定安裝。

聲明 1047—過熱保護



警告 為了防止系統過熱，請勿在超過最高建議環境溫度的區域中操作系統，最高建議環境溫度為：**35°C (95°F)**

聲明 1071—警告定義



警告 重要安全指示

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置隨附之安全警告內容的譯文。

儲存這些指示

聲明 1074—遵守當地和國家用電規範



警告 安裝設備必須遵守當地和國家用電規範。



14 장

규정 준수 및 안전정보 — Cisco Expressway CE1200 Appliance

- 명령문 294—한국용 클래스 A 경고, 100 페이지
- 명령문 1006—랙 마운트 및 서비스 시의 새시 관련 경고, 100 페이지
- 명령문 1008—클래스 1 레이저 제품, 100 페이지
- 명령문 1015—배터리 취급, 101 페이지
- 명령문 1017—제한된 영역, 101 페이지
- 명령문 1019—기본 분리 디바이스, 101 페이지
- 명령문 1022—디바이스 연결 해제, 101 페이지
- 명령문 1024—접지 도체, 101 페이지
- 명령문 1028—전원 공급 장치 2개 이상, 102 페이지
- 명령문 1029—빈 페이스플레이트 및 커버 패널, 102 페이지
- 명령문 1030—장비 설치, 102 페이지
- 명령문 1045—단락 방지, 102 페이지
- 서술 1047—과열 방지, 102 페이지
- 명령문 1051—레이저 방사, 103 페이지
- 명령문 1071—경고 정의, 103 페이지
- 명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수, 103 페이지

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.



참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.



경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.



경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

명령문 294—한국용 클래스 A 경고



경고! 이것은 클래스 A형 장치로서 산업용 EMC 요구사항에 대해 등록되어 있습니다. 판매자나 구매자 모두 이 점을 인지하고 있어야 합니다. 잘못하여 이 유형을 판매 또는 구매한 경우 가정용으로 교환해야 합니다.

명령문 1006—랙 마운트 및 서비스 시의 새시 관련 경고



경고! 랙에 이 유닛을 마운트하거나 서비스할 때 부상을 방지하기 위해 시스템이 안정된 상태로 유지되도록 각별히 주의해야 합니다. 다음은 안전을 보장하기 위해 제공되는 지침입니다.

- 이 유닛이 랙에 있는 유일한 유닛인 경우 랙의 맨 아래쪽에 마운트되어야 합니다.
- 부분적으로 차 있는 랙에 이 유닛을 마운트할 때는 가장 무거운 구성 요소가 랙의 맨 아래쪽에 놓이도록 아래쪽에서 위쪽으로 로드하십시오.
- 랙에 안정화 디바이스가 제공되는 경우 랙에 유닛을 마운트하거나 서비스하기 전에 안정화 디바이스를 설치하십시오.

명령문 1008—클래스 1 레이저 제품



경고! 클래스 1 레이저 제품.

명령문 1015—배터리 취급



경고! 배터리를 잘못 교체하면 폭발 위험이 있습니다. 배터리 교체 시에는 제조업체에서 권장하는 것과 같거나 동급 유형인 배터리만 사용하십시오. 사용한 배터리는 제조업체 지침에 따라 폐기하십시오.

명령문 1017—제한된 영역



경고! 이 유닛은 접근이 제한된 영역에 설치하도록 되어 있습니다. 접근이 제한된 영역은 특수 도구, 자물쇠와 열쇠 또는 기타 보안 수단을 사용해야만 접근할 수 있습니다.

명령문 1019—기본 분리 디바이스



경고! 플러그-소켓 조합은 기본 분리 디바이스로 사용되므로 항상 접근이 용이해야 합니다.

명령문 1022—디바이스 연결 해제



경고! 쉽게 액세스 가능한 2개 기동 방식 분리형 디바이스는 고정 배선에 통합되도록 연결해야 합니다.

명령문 1024—접지 도체



경고! 이 장비는 접지되어야 합니다. 접지 컨덕터를 꺼놓거나 적절히 설치된 접지 컨덕터 없이 장비를 가동해서는 절대 안 됩니다. 적절한 접지가 가능한지 확실치 않은 경우에는 해당 전기 검사 기관이나 전기 기사에게 문의하십시오.

명령문 1028—전원 공급 장치 2개 이상



경고! 이 유닛에는 전원 공급 장치 연결부가 2개 이상 있을 수 있습니다. 유닛의 전원을 끊으려면 모든 연결부의 연결을 제거해야 합니다.

명령문 1029—빈 페이스플레이트 및 커버 패널



경고! 빈 페이스플레이트와 커버 패널은 3가지 중요한 기능을 합니다. 새시 안에 흐르는 위험한 전압과 전류에 노출되지 않게 하고, 다른 장비를 교란시킬 수 있는 **EMI (electromagnetic interference)**, 전자파 장애를 억제하며, 새시를 지나는 냉각 공기의 흐름을 유도합니다. 시스템은 카드, 페이스플레이트, 전면 커버, 후면 커버가 모두 제 위치에 있을 때 작동해야 합니다.

명령문 1030—장비 설치



경고! 교육을 받은 적격 담당자만이 장비를 설치 또는 교체하거나 서비스를 제공할 수 있습니다.

명령문 1045—단락 방지



경고! 이 제품은 단락(과전류) 방지 기능을 갖춘 건물에서 사용해야 합니다. 국가 및 지역의 배선 규정을 준수하여 설치하십시오.

서술 1047—과열 방지



경고! 시스템이 과열되지 않게 하려면 권장 최대 주변 온도보다 높은 곳에서는 작동하지 마십시오. **35° C (95° F)**

명령문 1051—레이저 방사



경고! 분리된 광섬유나 커넥터에서 눈에 보이지 않는 레이저 방사선이 방출될 수 있습니다. 광선을 마주 보거나 광학 기기를 직접 쳐다보지 마십시오.

명령문 1071—경고 정의



경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 회로 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 디바이스와 함께 제공되는 안전 번역 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.

명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수



경고! 장비를 설치할 때는 지역/국가 전기 코드 규격을 따라야 합니다.



KAPITOLA 15

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů – Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Oznámení 340—Varování ohledně zařízení CISPR22 třídy A, na straně 106
- Oznámení 1006—Varování k umístění v racku a údržbě šasi, na straně 106
- Oznámení 1008—Laserové zařízení třídy 1, na straně 107
- Oznámení 1017—Oblast s omezeným přístupem, na straně 107
- Oznámení 1019—Hlavní odpojovací zařízení, na straně 107
- Oznámení 1022—Zařízení pro odpojení, na straně 107
- Oznámení 1024—Zemnicí vodič, na straně 107
- Oznámení 1028—Více než jeden zdroj napájení, na straně 108
- Oznámení 1029—Prázdné čelní panely a kryty, na straně 108
- Oznámení 1030—Instalace zařízení, na straně 108
- Oznámení 1045—Ochrana proti zkratu, na straně 108
- Oznámení 1047—Prevence přehřívání, na straně 108
- Oznámení 1051—Laserové záření, na straně 109
- Oznámení 1071—Popis varování, na straně 109
- Oznámení 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, na straně 109

V tomto dokumentu se používají následující konvence:



Poznámka

Znamená *vyžaduje opatrnost čtenáře*. V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.

**Varování DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE



Varování Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.

Oznámení 340—Varování ohledně zařízení CISPR22 třídy A



Varování Toto zařízení je klasifikováno jako zařízení třídy A. Produkt může v domácím prostředí způsobovat rádiové rušení a uživatel tak musí učinit odpovídající opatření.

Oznámení 1006—Varování k umístění v racku a údržbě šasi



Varování Aby při montáži nebo údržbě této jednotky v racku nedošlo ke zranění, je třeba dbát speciálních opatření a ujistit se, že je systém stabilní. Následující pokyny mají zajistit vaši bezpečí:

Pokud tato jednotka představuje jedinou jednotku v racku, je třeba ji namontovat ve spodní pozici.

Při montáži jednotky v již částečně obsazeném racku vkládejte jednotky podle hmotností sestupně od spodní pozice směrem nahoru.

Jestliže rack disponuje stabilizačními zařízeními, nainstalujte je ještě před zahájením montážních prací či údržby jednotky v racku.

Oznámení 1008—Laserové zařízení třídy 1



Varování Laserové zařízení třídy 1.

Oznámení 1017—Oblast s omezeným přístupem



Varování Tuto jednotku je vhodné nainstalovat v oblasti s omezeným přístupem. Přístup do takové oblasti je podmíněn použitím zvláštního nástroje, zámku a klíče nebo regulován jiným bezpečnostním opatřením.

Oznámení 1019—Hlavní odpojovací zařízení



Varování Zástrčka se zásuvkou musí být vždy přístupné, protože se jedná o hlavní odpojovací zařízení.

Oznámení 1022—Zařízení pro odpojení



Varování Součástí pevné kabeláže musí být snadno přístupné dvoupólové zařízení pro odpojení.

Oznámení 1024—Zemnicí vodič



Varování Toto zařízení musí být uzemněno. Je nutné vždy použít zemnicí vodič a zařízení nelze používat, aniž by byl tento vodič vhodně připojen. Pokud si nejste jisti, zda máte k dispozici vhodné uzemnění, kontaktujte příslušný orgán pro kontrolu elektrických zařízení nebo elektrikáře.

Oznámení 1028—Více než jeden zdroj napájení



Varování K této jednotce lze připojit více než jeden zdroj napájení. K vypnutí jednotky je nutné odpojit všechna zapojení.

Oznámení 1029—Prázdné čelní panely a kryty



Varování Prázdné čelní panely a kryty plní tři důležité funkce: chrání před vystavením nebezpečnému napětí a proudu uvnitř šasi, chrání před elektromagnetickým rušením, které by mohlo mít vliv na ostatní zařízení, a usměrňují proudění vzduchu uvnitř šasi. Systém nepoužívejte, dokud nejsou namontovány všechny karty, čelní panely a přední a zadní kryty.

Oznámení 1030—Instalace zařízení



Varování Instalaci, výměnu či servis tohoto zařízení by měli provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.

Oznámení 1045—Ochrana proti zkratu



Varování Součástí instalace tohoto produktu musí být také ochrana proti zkratu (nadproudová ochrana). Instalace musí probíhat pouze v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro kabeláž.

Oznámení 1047—Prevence přehřívání



Varování Aby nedošlo k přehřívání systému, nepoužívejte jej v oblasti, kde maximální okolní doporučená teplota převyšuje: 35° C (95° F)

Oznámení 1051—Laserové záření



Varování

Odpojené kabely nebo konektory mohou vydávat neviditelné laserové záření. Do kabelů se nedívejte přímo ani pomocí optických přístrojů.

Oznámení 1071—Popis varování



Varování

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol představuje nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Oznámení 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení



Varování

Instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Δήλωση 340—Προειδοποίηση Ενεργειακής Κατηγορίας A για το CISPR22, στη σελίδα 112
- Δήλωση 1006—Προειδοποίηση περιβλήματος για την τοποθέτηση σε ικρίωμα (rack) και επισκευή, στη σελίδα 112
- Δήλωση 1008—Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1, στη σελίδα 113
- Δήλωση 1015—Χειρισμός μπαταρίας, στη σελίδα 113
- Δήλωση 1017—Χώρος περιορισμένης πρόσβασης, στη σελίδα 113
- Δήλωση 1022—Διάταξη αποσύνδεσης, στη σελίδα 113
- Δήλωση 1024—Αγωγός Γείωσης, στη σελίδα 113
- Δήλωση 1028—Περισσότερες από μία παροχές ηλεκτρικού ρεύματος, στη σελίδα 114
- Δήλωση 1029—Πλάκες σύσφιξης απομόνωσης και πλαίσια περιβλήματος, στη σελίδα 114
- Δήλωση 1030—Εγκατάσταση εξοπλισμού, στη σελίδα 114
- Δήλωση 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος, στη σελίδα 114
- Δήλωση 1047—Πρόληψη υπερθέρμανσης, στη σελίδα 115
- Δήλωση 1051—Ακτινοβολία λέιζερ, στη σελίδα 115
- Δήλωση 1071—Ορισμός προειδοποίησης, στη σελίδα 115
- Δήλωση 1074— Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, στη σελίδα 115

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:



Σημείωση

Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.

**Κίνδυνος ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Κίνδυνος Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Δήλωση **340**— Προειδοποίηση Ενεργειακής Κατηγορίας **A** για το **CISPR22**



Κίνδυνος Αυτό το προϊόν είναι ενεργειακής κατηγορίας **A**. Σε οικιακό περιβάλλον, το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοφωνικές παρεμβολές, περίπτωση κατά την οποία ο χρήστης μπορεί να χρειαστεί να εφαρμόσει κατάλληλα μέτρα.

Δήλωση **1006**— Προειδοποίηση περιβλήματος για την τοποθέτηση σε ικρίωμα (**rack**) και επισκευή



Κίνδυνος Για την αποτροπή τραυματισμών κατά την τοποθέτηση ή επισκευή της μονάδας σε ικρίωμα, πρέπει να εφαρμοστούν κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι το σύστημα παραμένει σταθερό. Οι παρακάτω οδηγίες παρέχονται για να διασφαλιστεί η ασφάλεια:

Αυτή η μονάδα πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος του ικρίωματος, εάν είναι η μοναδική μονάδα στο ικρίωμα.

Κατά την τοποθέτηση της μονάδας σε μερικώς πληρωμένο ικρίωμα, ξεκινήστε τη φόρτωση από το κάτω μέρος προς το επάνω, με το βαρύτερο εξάρτημα να βρίσκεται στη βάση του ικρίωματος.

Εάν η βάση συνοδεύεται από συσκευές σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν την τοποθέτηση ή επισκευή της μονάδας στο ικρίωμα.

Δήλωση 1008—Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1



Κίνδυνος Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1.

Δήλωση 1015—Χειρισμός μπαταρίας



Κίνδυνος Σε περίπτωση εσφαλμένης αντικατάστασης της μπαταρίας υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Αντικαθιστάτε τη μπαταρία μόνο με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου που συστήνεται από τον κατασκευαστή. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Δήλωση 1017—Χώρος περιορισμένης πρόσβασης



Κίνδυνος Αυτή η μονάδα προορίζεται για εγκατάσταση σε χώρους με περιορισμένη πρόσβαση. Μια περιοχή με περιορισμένη πρόσβαση μπορεί να προσπελαστεί μόνο με τη χρήση ειδικού εργαλείου, με κλειδαριά και κλειδί ή άλλα μέσα ασφάλειας.

Δήλωση 1022—Διάταξη αποσύνδεσης



Κίνδυνος Στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να ενσωματώνεται μια άμεσα προσβάσιμη διπολική διάταξη αποσύνδεσης.

Δήλωση 1024—Αγωγός Γείωσης



Κίνδυνος Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Ποτέ μην απενεργοποιείτε τον αγωγό γείωσης και μη χειρίζεστε τον εξοπλισμό χωρίς κατάλληλα εγκατεστημένο αγωγό γείωσης. Επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή εποπτείας ηλεκτρικών συνδέσεων ή με ηλεκτρολόγο, εάν δεν είστε βέβαιοι για τη διαθεσιμότητα κατάλληλης γείωσης.

Δήλωση 1028—Περισσότερες από μία παροχές ηλεκτρικού ρεύματος



Κίνδυνος Αυτή η μονάδα ενδέχεται να διαθέτει περισσότερες από μία συνδέσεις παροχής ρεύματος. Για την απενεργοποίηση της μονάδας, πρέπει να απομακρυνθούν όλες οι συνδέσεις.

Δήλωση 1029—Πλάκες σύσφιξης απομόνωσης και πλαίσια περιβλήματος



Κίνδυνος Οι πλάκες σύσφιξης απομόνωσης και τα πλαίσια περιβλήματος εξυπηρετούν τρεις σημαντικές λειτουργίες: αποτρέπουν την έκθεση σε επικίνδυνες τάσεις και εντάσεις στο εσωτερικό του περιβλήματος, περιορίζουν τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (**EMI**) που μπορεί να προκαλέσουν διακοπή άλλου εξοπλισμού και κατευθύνουν τη ροή αέρα ψύξης μέσα στο περίβλημα. Μην χειρίζεστε το σύστημα εάν δεν βρίσκονται στη θέση τους όλες οι κάρτες, οι πλάκες σύσφιξης, τα μπροστινά και πίσω πλαίσια.

Δήλωση 1030—Εγκατάσταση εξοπλισμού



Κίνδυνος Μόνο εκπαιδευμένο και πιστοποιημένο προσωπικό επιτρέπεται να εγκαθιστά, αντικαθιστά ή επισκευάζει τον εξοπλισμό.

Δήλωση 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος



Κίνδυνος Αυτό το προϊόν απαιτεί την παροχή προστασίας βραχυκυκλώματος (υπερένταση) ως μέρος της εγκατάστασης του κτιρίου. Εγκαταστήστε μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.

Δήλωση 1047— Πρόληψη υπερθέρμανσης



Κίνδυνος

Για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του συστήματος, μη το χειρίζεστε σε περιοχή η οποία υπερβαίνει τη συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος των : **35° C (95° F)**

Δήλωση 1051— Ακτινοβολία λέιζερ



Κίνδυνος

Οι αποσυνδεδεμένες ίνες ή σύνδεσμοι ενδέχεται να εκπέμπουν αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάτε τη δέσμη και μην χρησιμοποιείτε οπτικά όργανα για να κοιτάξετε απευθείας σε αυτή.

Δήλωση 1071— Ορισμός προειδοποίησης



Κίνδυνος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης υποδεικνύει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν την εργασία στον εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Δήλωση 1074— Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων



Κίνδυνος

Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.



ROZDZIAŁ 17

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie – Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Oświadczenie 340—Ostrzeżenie dotyczące klasy A zgodnie z normą CISPR22, na stronie 118
- Oświadczenie 1006—Ostrzeżenie dotyczące montażu i serwisowania urządzenia w stelażu, na stronie 118
- Oświadczenie 1008—Urządzenie laserowe klasy 1, na stronie 119
- Oświadczenie 1015—Postępowanie z baterią, na stronie 119
- Oświadczenie 1017—Obszar o ograniczonym dostępie, na stronie 119
- Oświadczenie 1019—Główne urządzenie rozłączające, na stronie 119
- Oświadczenie 1022—Urządzenie rozłączające, na stronie 119
- Oświadczenie 1024—Przewód uziemiający, na stronie 120
- Oświadczenie 1028—Korzystanie z kilku źródeł zasilania, na stronie 120
- Oświadczenie 1029—Puste płyty czołowe i panele osłaniające, na stronie 120
- Oświadczenie 1030—Instalacja sprzętu, na stronie 120
- Oświadczenie 1045—Zabezpieczenie przed zwarciami, na stronie 121
- Oświadczenie 1047—Zapobieganie przegrzewaniu, na stronie 121
- Oświadczenie 1051—Promieniowanie laserowe, na stronie 121
- Oświadczenie 1071—Definicja ostrzeżenia, na stronie 121
- Oświadczenie 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, na stronie 122

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:



Uwaga

Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.

**Ostrzeżenie****WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cieleśnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ**Ostrzeżenie**

Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.

Oświadczenie 340—Ostrzeżenie dotyczące klasy A zgodnie z normą CISPR22

**Ostrzeżenie**

Niniejszy produkt zakwalifikowano do klasy A. W środowisku domowym niniejszy produkt może powodować zakłócenia radiowe. Aby temu zapobiec, użytkownik powinien podjąć odpowiednie kroki.

Oświadczenie 1006—Ostrzeżenie dotyczące montażu i serwisowania urządzenia w stelażu

**Ostrzeżenie**

Aby zapobiec obrażeniom podczas montażu lub serwisowania urządzenia w stelażu, należy zastosować specjalne środki ostrożności zapewniające stabilność systemu. Poniższe wskazówki mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkownika:

Urządzenie należy umieścić w dolnej części stelaża, jeżeli w stelażu nie zamontowano żadnych innych urządzeń.

W przypadku montażu urządzenia w częściowo zapelnionym stelażu, urządzenia należy umieszczać od dołu, od najcięższego do najlżejszego.

Jeśli stelaż jest wyposażony w urządzenia stabilizujące, należy je zainstalować przed zamontowaniem urządzenia w stelażu lub serwisowaniem go.

Oświadczenie 1008—Urządzenie laserowe klasy 1



Ostrzeżenie **Urządzenie laserowe klasy 1.**

Oświadczenie 1015—Postępowanie z baterią



Ostrzeżenie **Niewłaściwa wymiana baterii grozi wybuchem. Baterię należy wymieniać wyłącznie na baterie zalecane przez producenta lub ich odpowiedniki. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami producenta.**

Oświadczenie 1017—Obszar o ograniczonym dostępie



Ostrzeżenie **Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do instalacji w obszarach o ograniczonym dostępie. Dostęp do takiego obszaru można uzyskać wyłącznie za pomocą specjalnego narzędzia, klucza lub innego zabezpieczenia.**

Oświadczenie 1019—Główne urządzenie rozłączające



Ostrzeżenie **Gniazdo sieciowe, do którego jest podłączona wtyczka musi być dostępne przez cały czas, ponieważ służy jako główne urządzenie rozłączające.**

Oświadczenie 1022—Urządzenie rozłączające



Ostrzeżenie **Instalacja stała musi być wyposażona w łatwo dostępne dwubiegunowe urządzenie rozłączające.**

Oświadczenie 1024—Przewód uziemiający



Ostrzeżenie

Niniejszy sprzęt wymaga uziemienia. Nie wolno usuwać przewodu uziemiającego ani korzystać ze sprzętu bez odpowiednio zainstalowanego przewodu uziemiającego. W razie wątpliwości dotyczących zapewnienia prawidłowego uziemienia należy skontaktować się z odpowiednim organem ds. elektrycznych lub elektrykiem.

Oświadczenie 1028—Korzystanie z kilku źródeł zasilania



Ostrzeżenie

Niniejsze urządzenie można podłączyć do więcej niż jednego źródła zasilania. W celu wyłączenia urządzenia należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.

Oświadczenie 1029—Puste płyty czołowe i panele osłaniające



Ostrzeżenie

Puste płyty czołowe i panele osłaniające pełnią trzy zasadnicze funkcje: zapobiegają kontaktowi z niebezpiecznym napięciem elektrycznym i prądem wewnątrz obudowy, ograniczają zakłócenia elektromagnetyczne (EMI), które mogłyby wpływać na działanie innego sprzętu, a także kierują strumień powietrza chłodzącego wewnątrz obudowy w odpowiednim kierunku. Nie wolno korzystać z systemu, jeśli wszystkie karty, płyty czołowe, pokrywy przednie i tylne nie są założone.

Oświadczenie 1030—Instalacja sprzętu



Ostrzeżenie

Tylko odpowiednio przeszkolony i wykwalifikowany personel może przeprowadzać instalację, wymianę lub konserwację niniejszego sprzętu.

Oświadczenie 1045—Zabezpieczenie przed zwarcieniem



Ostrzeżenie Niniejszy produkt wymaga zabezpieczenia przed zwarcieniem (przetężeniem) w przypadku zastosowania go jako element instalacji w budynku. Produkt należy instalować z zachowaniem krajowych i lokalnych przepisów dotyczących wykonania instalacji elektrycznej.

Oświadczenie 1047—Zapobieganie przegrzewaniu



Ostrzeżenie Aby zapobiec przegrzewaniu, z systemu nie należy korzystać w miejscach, w których przekroczona jest następująca maksymalna zalecana temperatura otoczenia: 35° C (95° F)

Oświadczenie 1051—Promieniowanie laserowe



Ostrzeżenie Odłączone światłowody lub włókna mogą emitować niewidoczne promieniowanie laserowe. Należy unikać przyglądania się wiązkom laserowym gołym okiem lub bezpośrednio za pomocą przyrządów optycznych.

Oświadczenie 1071—Definicja ostrzeżenia



Ostrzeżenie **IWAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym do tego urządzenia.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Oświadczenie 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego



Ostrzeżenie

Instalacja sprzętu musi odbywać się w sposób zgodny z miejscowym i krajowym kodeksem elektrycznym.



ГЛАВА 18

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований — Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Заявление 340—Класс предупреждением для CISPR22 , на странице 124
- Заявление 1005—Автоматический выключатель, на странице 124
- Заявление 1006—Предупреждение о монтаже в стойку и обслуживанию корпуса, на странице 125
- Заявление 1008—Лазерный продукт класса 1, на странице 125
- Заявление 1015—Правила обращения с аккумулятором , на странице 125
- Заявление 1017—Зона с ограниченным доступом, на странице 125
- Заявление 1019—Основное размыкающее устройство , на странице 126
- Заявление 1022—Устройство размыкания, на странице 126
- Заявление 1024—Провод заземления, на странице 126
- Заявление 1028—Несколько блоков питания, на странице 126
- Заявление 1029—Панели-заглушки и закрывающие панели , на странице 126
- Заявление 1030—Установка оборудования, на странице 127
- Заявление 1045—Защита от короткого замыкания , на странице 127
- Заявление 1047— Предотвращение перегрева, на странице 127
- Заявление 1051—Лазерное излучение, на странице 127
- Заявление 1053—Лазерное излучение класса 1M, на странице 127
- Заявление 1055—Лазер класса I и 1M, на странице 128
- Заявление 1056—Волоконно-оптический кабель с открытым концом, на странице 128
- Заявление 1071—Определение предупреждений, на странице 128
- Заявление 1074—Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм , на странице 129

В данной публикации используются следующие условные обозначения:



Примечание

Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.



Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Заявление **340**— Класс предупреждением для **CISPR22**



Предупреждение

Это класс продукта. В домашних условиях это изделие может вызывать радиопомехи, в этом случае пользователь может быть обязан принять соответствующие меры.

Заявление **1005**— Автоматический выключатель



Предупреждение

Это оборудование зависит от установленной в здании защиты от коротких замыканий (сверхтоков). Убедитесь, что номинальные параметры защитного устройства не превышают следующих значений:

15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

Заявление **1006**— Предупреждение о монтаже в стойку и обслуживанию корпуса



Предупреждение

Для предотвращения травм при монтаже или обслуживании этого устройства в стойке соблюдайте особые меры предосторожности, чтобы обеспечить устойчивость системы. Соблюдайте приведенные ниже инструкции по обеспечению безопасности.

- Если это устройство является единственным устройством в стойке, его следует монтировать в самой нижней части корпуса.
- При установке этого устройства в частично заполненную стойку загружайте стойку снизу вверх, устанавливая самые тяжелые компоненты в нижней части стойки.
- Если стойка оснащена устройствами повышения устойчивости, устанавливайте стабилизаторы перед началом монтажа или обслуживания блока в стойке.

Заявление **1008**— Лазерный продукт класса 1



Предупреждение

Лазерный продукт класса 1.

Заявление **1015**— Правила обращения с аккумулятором



Предупреждение

В случае неправильной замены аккумулятора существует опасность взрыва. Заменяйте аккумулятор только на аккумулятор такого же или эквивалентного типа, рекомендованного производителем. Утилизируйте отработавшие аккумуляторы в соответствии с указаниями производителя.

Заявление **1017**— Зона с ограниченным доступом



Предупреждение

Данный блок предназначен для установки в зонах с ограниченным доступом. В зону с ограниченным доступом можно попасть только с помощью специального инструмента, замка и ключа или других средств обеспечения охраны.

Заявление 1019—Основное размыкающее устройство



Предупреждение Необходимо обеспечить постоянный доступ к штепселю и розетке, поскольку они вместе представляют собой главное разъединительное устройство.

Заявление 1022—Устройство размыкания



Предупреждение В стационарную проводку должно быть встроено легкодоступное двухполюсное устройство защитного размыкания.

Заявление 1024—Провод заземления



Предупреждение Это оборудование подлежит заземлению. Никогда не отсоединяйте провод заземления и не эксплуатируйте оборудование без правильно смонтированного провода заземления. При возникновении сомнений по поводу заземления обратитесь в соответствующий орган по контролю электрооборудования или к электрику.

Заявление 1028—Несколько блоков питания



Предупреждение Данное устройство может подключаться к нескольким блокам питания. Для отключения питания устройства необходимо отсоединить все подключения.

Заявление 1029—Панели-заглушки и закрывающие панели



Предупреждение Лицевые панели и панели-заглушки выполняют **3** важные функции: они препятствуют влиянию опасно высокого напряжения и тока внутри корпуса, они сдерживают электромагнитные помехи (**EMI**), которые могут нарушить работу другого оборудования, а также они направляют поток охлаждающего воздуха через корпус. Не эксплуатируйте систему, пока не будут установлены все платы, панели-заглушки, задняя и передняя крышки.

Заявление 1030—Установка оборудования



Предупреждение Установку, ремонт и обслуживание данного оборудования может выполнять только специально обученный и квалифицированный персонал.

Заявление 1045—Защита от короткого замыкания



Предупреждение Для использования этого продукта требуются средства защиты от короткого замыкания (перегрузки по току), предусмотренные в системе электроснабжения здания. Монтаж должен осуществляться только в соответствии с государственными и местными правилами электромонтажных работ.

Заявление 1047—Предотвращение перегрева



Предупреждение Для предотвращения перегрева системы не эксплуатируйте ее в зоне, где температура окружающей среды превышает максимальное рекомендуемое значение, равное **35° C (95° F)**

Заявление 1051—Лазерное излучение



Предупреждение Открытый конец оптоволоконного кабеля или разъем могут быть источником невидимого лазерного излучения. Не смотрите на лазерный луч напрямую или через оптические приборы.

Заявление 1053—Лазерное излучение класса 1M



Предупреждение В открытом виде устройство может быть источником лазерного излучения класса **1M**. Не смотрите в сторону устройства через оптические приборы.

Заявление 1055—Лазер класса I и 1M



Предупреждение Лазерные изделия класса I (CDRH) и 1M (IEC).

Заявление 1056—Волоконно-оптический кабель с открытым концом



Предупреждение Открытый конец оптоволоконного кабеля или разъем может быть источником невидимого лазерного излучения. Не смотрите на них напрямую через оптические приборы. Наблюдая за лазерным лучом через некоторые оптические приборы (например, лупы, увеличители и микроскопы) с расстояния менее **100 мм**, можно повредить глаза.

Тип волокна и диаметр жилы (мкм)	Длина волны (нм)	Макс. мощность (мВт)	Расхождение луча (RAD)
Одномодовое, 11	1200 - 1400	39 - 50	0,1- 0,11
Многомодовое, 62,5	1200 - 1400	150	NA 0,18
Многомодовое, 50	1200 - 1400	135	NA 0,17
Одномодовое, 11	1400 - 1600	112 - 145	0,11- 0,13

349377

Заявление 1071—Определение предупреждений



Предупреждение ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электрическими цепями, а также ознакомиться со стандартными приемами предотвращения несчастных случаев. По номеру заявления в конце предупреждения можно найти его перевод в документе с переведенными предупреждениями о соблюдении техники безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Заявление **1074**—Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм



Предупреждение

Установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими правилами и нормами.



KAPITOLA 19

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Vyhlásenie 340—Upozornenie týkajúce sa zariadení CISPR22 triedy A, na strane 132
- Vyhlásenie 1006—Upozornenie týkajúce sa montáže a servisu zariadení v stojane, na strane 132
- Vyhlásenie 1008—Laserový produkt triedy 1, na strane 133
- Vyhlásenie 1015—Zaobchádzanie s batériou, na strane 133
- Vyhlásenie 1017—Priestor s obmedzeným prístupom, na strane 133
- Vyhlásenie 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie, na strane 133
- Vyhlásenie 1022—Odpojovacie zariadenie, na strane 133
- Vyhlásenie 1024—Uzemňovací vodič, na strane 134
- Vyhlásenie 1028—Viac ako jeden napájací zdroj, na strane 134
- Vyhlásenie 1029—Jednoduché čelné panely a ochranné kryty, na strane 134
- Vyhlásenie 1030—Inštalácia zariadenia, na strane 134
- Vyhlásenie 1045—Ochrana pred skratovaním, na strane 134
- Vyhlásenie 1047—Zabránenie prehriatiu, na strane 135
- Vyhlásenie 1051—Laserové žiarenie, na strane 135
- Vyhlásenie 1071—Definícia upozornenia, na strane 135
- Vyhlásenie 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, na strane 135

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:



Poznámka

Prečítajte si *pozorne*. V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.



Varovanie

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.



Varovanie

Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.

Vyhlásenie 340—Upozornenie týkajúce sa zariadení CISPR22 triedy A



Varovanie

Toto je výrobok triedy A. V domácom prostredí môže tento produkt spôsobiť rušenie rádiových vln. V takomto prípade môže byť potrebné, aby používateľ prijal primerané opatrenia.

Vyhlásenie 1006—Upozornenie týkajúce sa montáže a servisu zariadení v stojane



Varovanie

Ak chcete pri montáži a vykonávaní servisu tohto zariadenia v stojane predísť telesnému poraneniu, musíte prijať osobitné opatrenia na zabezpečenie stability systému. Na zaistenie vašej bezpečnosti uvádzame tieto usmernenia:

Ak je toto zariadenie jediným zariadením v stojane, malo by sa inštalovať v spodnej časti stojana.

Pri montáži tohto zariadenia v čiastočne zaplnenom stojane zaplňte stojan zdola nahor tak, aby bola najťažšia súčasť v spodnej časti stojana.

Ak sú súčasťou stojana stabilizačné zariadenia, nainštalujte ich pred montážou alebo servisom zariadenia v stojane.

Vyhlásenie 1008—Laserový produkt triedy 1



Varovanie Laserový produkt triedy 1.

Vyhlásenie 1015—Zaobchádzanie s batériou



Varovanie Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu vymeňte len za ten istý alebo rovnocenný typ odporúčaný výrobcom. Použité batérie likvidujte podľa pokynov výrobcu.

Vyhlásenie 1017—Priestor s obmedzeným prístupom



Varovanie Toto zariadenie je určené na inštaláciu v priestoroch s obmedzeným prístupom. Prístup do priestoru s obmedzeným prístupom je možný len pomocou špeciálneho nástroja, zámku a kľúča alebo iných zabezpečovacích prostriedkov.

Vyhlásenie 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie



Varovanie Spojenie zástrčky so zásuvkou musí byť vždy dostupné, pretože slúži ako hlavné odpojovacie zariadenie.

Vyhlásenie 1022—Odpojovacie zariadenie



Varovanie Súčasťou pevného pripojenia musí byť ľahko prístupné dvojpólové odpojovacie zariadenie.

Vyhlásenie 1024—Uzemňovací vodič



Varovanie

Toto zariadenie musí byť uzemnené. Nikdy nevynechajte uzemňovací vodič ani nepracujte so zariadením, ak chýba správne nainštalovaný uzemňovací vodič. Ak si nie ste istí, či je zariadenie správne uzemnené, kontaktujte príslušný elektrotechnický inšpekčný orgán alebo elektrikára.

Vyhlásenie 1028—Viac ako jeden napájací zdroj



Varovanie

Toto zariadenie môže mať pripojených viac napájacích zdrojov. Treba odstrániť všetky pripojenia, aby v zariadení nezostala elektrická energia.

Vyhlásenie 1029—Jednoduché čelné panely a ochranné kryty



Varovanie

Jednoduché čelné panely a ochranné kryty majú tri dôležité funkcie: zabraňujú pôsobeniu nebezpečného elektrického napätia a prúdu vo vnútri zariadenia, zabraňujú šíreniu elektromagnetického rušenia (EMI), ktoré môže rušiť ďalšie zariadenia, a usmerňujú prúdenie ochladzujúceho vzduchu v zariadení. Nepracujte so systémom, ak nie sú na svojom mieste všetky štítiky, čelné panely a predné a zadné kryty.

Vyhlásenie 1030—Inštalácia zariadenia



Varovanie

Inštalovať a vymieňať zariadenie alebo vykonávať jeho servis smú len vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.

Vyhlásenie 1045—Ochrana pred skratovaním



Varovanie

Je potrebné, aby bol tento výrobok v rámci stavebnej inštalácie vybavený protiskratovou (prepäťovou) ochranou. Inštalujte ho len v súlade so štátnymi a miestnymi elektrotechnickými predpismi.

Vyhlasenie 1047—Zabránenie prehriatiu



Varovanie Ak chcete zabrániť prehriatiu systému, nepracujte s ním v priestore s prekročenou maximálnou odporúčanou okolitou teplotou: 35° C (95° F)

Vyhlasenie 1051—Laserové žiarenie



Varovanie Odpojené vodiče alebo konektory môžu vyžarovať neviditeľné laserové žiarenie. Nedívejajte sa do svetelných lúčov ani ich priamo nesledujte pomocou optických prístrojov.

Vyhlasenie 1071—Definícia upozornenia



Varovanie **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento výstražný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

Vyhlasenie 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy



Varovanie Inštalácia zariadenia musí byť v súlade s miestnymi a štátnymi elektrotechnickými normami.



POGLAVJE 20

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Izjava 340—Opozorilo o razredu A za CISPR22, na strani 138
- Izjava 1008—Laserski izdelek razreda 1, na strani 138
- Izjava 1015—Ravnanje z baterijo, na strani 138
- Izjava 1017—Omejeno območje, na strani 138
- Izjava 1019—Glavna prekinitvena naprava, na strani 138
- Izjava 1024—Ozemljitveni vodnik, na strani 139
- Izjava 1030—Namestitev opreme, na strani 139
- Izjava 1047—Preprečevanje pregrevanja, na strani 139
- Izjava 1051—Lasersko sevanje, na strani 139
- Izjava 1071—Warning Definition, na strani 139
- Izjava 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, na strani 140

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:



Opomba

Pomeni, naj bo *bralec previden*. V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.



Opozorilo

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA



Opozorilo Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.

Izjava 340—Opozorilo o razredu A za CISPR22



Opozorilo To je izdelek razreda A. Ta izdelek lahko v gospodinjstvem okolju povzroči radijske motnje, zaradi česar bo moral uporabnik ustrezno ukrepati.

Izjava 1008—Laserski izdelek razreda 1



Opozorilo Laserski izdelek razreda 1

Izjava 1015—Ravnanje z baterijo



Opozorilo Če baterije ne zamenjate pravilno, lahko pride do eksplozije. Baterijo zamenjajte samo z enako ali enakovredno, ki jo priporoči proizvajalec. Rabljene baterije odvrzite skladno z navodili proizvajalca.

Izjava 1017—Omejeno območje



Opozorilo Ta enota je namenjena namestitvi na območjih z omejenim dostopom. Dostop do območja z omejenim dostopom je mogoč samo s posebnim orodjem, ključavnico in ključem ali drugim varnostnim ukrepom.

Izjava 1019—Glavna prekinitvena naprava



Opozorilo Kombinacija vtiča in vtičnice mora biti vedno dostopna, ker deluje kot glavna prekinitvena naprava.

Izjava 1024—Ozemljitveni vodnik



Opozorilo Ta oprema mora biti ozemljena. Ozemljitvenega vodnika nikoli ne odstranjajte ali opreme uporabljajte brez ustrezno nameščenega ozemljitvenega vodnika. Če niste prepričani, ali je na voljo ustrezna ozemljitev, se obrnite na ustrezen urad ali električarja.

Izjava 1030—Namestitev opreme



Opozorilo To opremo lahko namešča, zamenjuje ali servisira samo pooblaščen osebje.

Izjava 1047—Preprečevanje pregrevanja



Opozorilo Sistema ne uporabljajte na območju, kjer je presežena največja priporočena temperatura okolja, da preprečite pregrevanje sistema. Ta temperatura je:35° C (95° F)

Izjava 1051—Lasersko sevanje



Opozorilo Iz nepriključenih vlaken ali priključkov se lahko oddaja nevidna laserska svetloba. Ne glejte v žarke in si ne ogledujte neposredno z optičnimi inštrumenti.

Izjava 1071—Warning Definition



Opozorilo POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta opozorilni znak pomeni nevarnost. V položaju, ki lahko povzroči telesne poškodbe. Preden delate na kateri koli opremi, se zavedajte nevarnosti, ki so povezane z električnim vezjem in poznate standardne postopke za preprečevanje nesreč. Uporabite številko izjave na koncu vsakega opozorila, da poiščete prevod v prevedena varnostna opozorila, ki so spremljala to napravo.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Izjava 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise



Opozorilo

Namestitev opreme mora biti skladna z vsemi lokalnimi in nacionalnimi električnimi predpisi.



第 21 章

合规性和安全信息—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- 声明 340—A类警告CISPR22，第 142 页
- 声明 1005—断路器，第 142 页
- 声明 1006—机架安装和维修的机箱警告，第 142 页
- 声明 1008—一类激光产品，第 143 页
- 声明 1015— 电池处理，第 143 页
- 声明 1017—限制区域，第 143 页
- 声明 1019 — 主要的切断装置，第 143 页
- 声明 1022—设备断开连接，第 143 页
- 声明 1024—接地导体，第 144 页
- 声明 1028—多个电源，第 144 页
- 声明 1029—空面板和盖板，第 144 页
- 声明 1030—设备安装，第 144 页
- 声明 1045—短路保护，第 144 页
- 声明 1047—过热防范，第 145 页
- 声明 1051— 激光辐射，第 145 页
- 声明 1053— 1M 类激光辐射，第 145 页
- 声明 1055— I 类与 1M 类激光，第 145 页
- 声明 1056—无终端光纤电缆，第 145 页
- 声明 1071—警告定义，第 146 页
- 声明 1074—遵守当地和国家电气规程，第 146 页

本文档使用下列约定：



注释 表示读者应当小心。在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。

**警告 重要安全性说明**

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明



警告 带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

声明 340—A类警告CISPR22



警告 这是A类产品。在家庭环境中，该产品可能会造成无线电干扰，在这种情况下，用户可能需要采取适当的措施。

声明 1005—断路器



警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保保护装置的额定电流不大于：
15 A, 125 VAC; 10 A, 240 VAC; or 20 A, 120/240 VAC (US)

声明 1006—机架安装和维修的机箱警告



警告 为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，请务必采取特殊的预防措施确保系统固定。以下是安全准则：

- 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。
- 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的部件应安装在机架的底部。
- 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修此装置。

声明 1008—一类激光产品



警告 一类激光产品。

声明 1015— 电池处理



警告 如果电池更换不正确可能有爆炸危险。请只使用制造商推荐的相同型号或同等类型的电池。请按照制造商说明书处理用过的电池。

声明 1017—限制区域



警告 本部件应安装在限制进出的场所。限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其他安全手段进出的场所。

声明 1019 — 主要的切断装置



警告 组合开关插座必须能够随时供人使用，因为它是主要的切断装置。

声明 1022—设备断开连接



警告 易接近的双极断开设备必须通过固定布线接入。

声明 1024—接地导体



警告 本设备必须接地。切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。如果您不能确定是否已正确接地，请联系合适的电路检测方面的权威人士或电工。

声明 1028—多个电源



警告 此部件连接的电源可能不止一个。必须将所有电源断开才能停止给该部件供电。

声明 1029—空面板和盖板



警告 空面板和盖板具有以下三项重要功能：用于防止接触机箱内的危险电压和电流；屏蔽电磁干扰 (EMI) 以免影响其他设备；引导冷却气流通过机箱。只有在所有插卡、面板、前盖和后盖都安装到位的情况下才能对系统进行操作。

声明 1030—设备安装



警告 仅允许经过培训的合格人员安装、更换或维修本设备。

声明 1045—短路保护



警告 此产品需要建筑物的基础设施提供短路（过电流）保护。安装时应严格遵守国家和当地布线法规。

声明 1047— 过热防范



警告 为防止系统过热，不可在超过建议的最高环境温度（即 <<此处粘贴数值>>）的区域运行系统。 **35° C (95° F)**

声明 1051— 激光辐射



警告 已断开的光纤或连接器可能会发出不可见的激光辐射。请勿凝视射束或通过光学仪器直接观看。

声明 1053— 1M 类激光辐射



警告 在打开时产生 **1M** 类激光辐射。请勿通过光学仪器直接观看。

声明 1055— I 类与 1M 类激光



警告 **I** 类 (CDRH) 和 **1M** 类 (IEC) 激光产品。

声明 1056— 无终端光纤电缆



警告 无终端光纤电缆的末端或接头可能会发出无形的激光辐射。请勿通过光学仪器直接观看。使用某些光学仪器（例如，头戴式放大镜、放大器和显微镜）在 **100** 毫米的距离内观看激光输出可能会伤害您的眼睛。

光纤类型和纤芯直径 (μm)	波长 (nm)	最大电源 (mW)	波束离散 (rad)
SM 11	1200 - 1400	39 - 50	0.1 - 0.11
MM 62.5	1200 - 1400	150	0.18 NA
MM 50	1200 - 1400	135	0.17 NA
SM 11	1400 - 1600	112 - 145	0.11 - 0.13

31491490

声明 1071—警告定义



警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

声明 1074—遵守当地和国家电气规程



警告 设备的安装必须符合本地和国家电气规范。



22 الفصل

Cisco Expressway CE1200 Appliance – التدقيق التنظيمي ومعلومات السلامة

- بيان 1006—تحذير لتثبيت الهيكل الحامل وصيانته، في الصفحة 148
- بيان 1008—الفئة الأولى من منتج الليزر، في الصفحة 148
- بيان 1015—معالجة البطارية، في الصفحة 148
- بيان 1017—منطقة محظورة، في الصفحة 148
- بيان 1022—فصل الجهاز، في الصفحة 148
- بيان 1028—يوجد أكثر من مزود للطاقة، في الصفحة 149
- بيان 1029—غطاء رأسي فارغ ولوحات التغطية، في الصفحة 149
- بيان 1030—تركيب الجهاز، في الصفحة 149
- بيان 1045—حماية دائرة التلامس، في الصفحة 149
- بيان 1047—منع الحرارة الزائدة، في الصفحة 149
- بيان 1051—إشعاع الليزر، في الصفحة 149
- بيان 1071—تعريف التحذيرات، في الصفحة 150

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:



ملاحظة

تعني على الفارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئاً قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.



تحذير

إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات



تحذير

يتم توفير البيانات التي تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العمل.

بيان 1006 — تحذير لتثبيت الهيكل الحامل وصيانتها



تحذير لمنع الإصابة الجسدية عند تثبيت أو صيانة الوحدة المثبتة في الحامل، يجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة لضمان ثبات النظام. لقد تم توفير التوجيهات التالية لضمان سلامتك:

- يجب تثبيت هذه الوحدة أسفل الحامل إذا كانت هذه هي الوحدة الوحيدة في الحامل.
- عند تثبيت هذه الوحدة في حامل مملوء جزئياً، قم بتحميل الحامل من الأسفل إلى الأعلى مع وجود المكونات الأثقل في أسفل الحامل.
- إذا تم تزويد الحامل بأجهزة توازن، فقم بتركيب الموازنات قبل تثبيت أو صيانة الوحدة المثبتة في الحامل.

بيان 1008 — الفئة الأولى من منتج الليزر



تحذير الفئة الأولى من منتج الليزر.

بيان 1015 — معالجة البطارية



تحذير يوجد خطر انفجار البطارية إذا تم استبدالها بشكل غير صحيح. قم باستبدال البطارية بالنوع ذاته أو النوع المكافئ الموصى به من الشركة المصنعة. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً لإرشادات الشركة المصنعة.

بيان 1017 — منطقة محظورة



تحذير هذه الوحدة مخصصة للتثبيت في المناطق محظورة الدخول. يمكن دخول المنطقة محظورة الدخول فقط من خلال استخدام أداة خاصة أو قفل ومفتاح أو وباستخدام وسائل أخرى للأمان.

بيان 1022 — فصل الجهاز



تحذير يجب دمج جهاز الفصل ذو القطبين والذي يمكن الوصول إليه في التوصيلات الثابتة.

بيان 1028 – يوجد أكثر من مزود للطاقة



تحذير قد تحتوي هذه الوحدة على أكثر من توصيلة واحدة لمزود الطاقة. يجب فصل جميع التوصيلات لفصل الطاقة عن الوحدة.

بيان 1029 – غطاء رأسي فارغ ولوحات التغطية



تحذير يؤدي الغطاء الرأسي الفارغ ولوحات التغطية ثلاثة وظائف هامة: منع التعرض لأخطار الجهد والتيارات داخل الهيكل؛ تحتوي على تداخل كهرومغناطيسي (EMI) والذي يعطل المعدات الأخرى؛ كما توجه تدفق هواء التبريد خلال الهيكل. لا تقم بتشغيل النظام ما لم تكن كافة البطاقات والغطاء الرئيسي والأغطية الأمامية والأغطية الخلفية مثبتة في مكانها.

بيان 1030 – تركيب الجهاز



تحذير يُسمح فقط للأشخاص المدربين والمؤهلين بتركيب هذا الجهاز أو استبداله أو صيانته.

بيان 1045 – حماية دائرة التلامس



تحذير يتطلب هذا المنتج حماية دائرة التلامس (التيار الزائد) ليتم تركيبها كجزء من البناء. يكون التركيب فقط وفقاً لوائح التوصيلات المحلية والوطنية.

بيان 1047 – منع الحرارة الزائدة



تحذير لمنع النظام من ارتفاع الحرارة، لا تقم بالتشغيل في منطقة تزيد فيها درجة الحرارة عن الحد الأقصى المسموح: (35° C (95° F)

بيان 1051 – إشعاع الليزر



تحذير يمكن أن ينبعث إشعاع الليزر غير مرئي من الألياف التي تم قطعها أو الموصلات. لا تقم بالتحديق في الأشعة أو تقم بعرضها مباشرة من خلال الأجهزة البصرية.

بيان 1071 — تعريف التحذيرات



تحذير تعليمات السلامة الهامة

رمز التحذير هذا يعني الخطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه المعلومات



KAPITEL 23

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Forskrift 1006—Chassis Advarsel til rackmontering og service, på side 152
- Forskrift 1008—Klasse 1-laserprodukt, på side 152
- Forskrift 1017—Begrænset område , på side 152
- Forskrift 1022 Afbryd enhed, på side 152
- Forskrift 1028— Mere end en strømforsyning, på side 153
- Forskrift 1029—Blanco frontplaten en afdekplaten, på side 153
- Forskrift 1030 Udstyr Installation, på side 153
- Forskrift 1045—Kortslutningsbeskyttelse, på side 153
- Forskrift 1047—Forebyg overophedning, på side 153
- Forskrift 1051—Laserstråling, på side 154
- Forskrift 1071—Definition på advarsel, på side 154

Denne vejledning anvender følgende konventioner:



Bemærk

Betyder, at *læseren skal være forsigtig*. I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.



Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskaade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING



Advarsel Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.

Forskrift 1006—Chassis Advarsel til rackmontering og service



Advarsel For at forhindre legemesbeskadigelse ved montering eller service af denne enhed i et rack, skal du sikre at systemet står stabilt. Følgende retningslinjer er også for din sikkerheds skyld:

Enheden skal monteres i bunden af dit rack, hvis det er den eneste enhed i raket.

Ved montering af denne enhed i et delvist fyldt rack, skal enhederne installeres fra bunden og opad med den tungeste enhed nederst.

Hvis raket leveres med stabiliseringsenheder, skal disse installeres for enheden monteres eller serviceres i raket.

Forskrift 1008—Klasse 1-laserprodukt



Advarsel Klasse 1-laserprodukt.

Forskrift 1017—Begrænset område



Advarsel Denne enhed må kun installeres i områder med begrænset adgang. Der kan kun fås adgang til et begrænset område ved brug af et specialværktøj, en lås og nøgle eller andre sikkerhedsforanstaltninger.

Forskrift 1022 Afbryd enhed



Advarsel En to-polet afmonteringsenhed med nem adgang skal integreres i det faste ledningsnet.

Forskrift 1028— Mere end en strømforsyning



Advarsel Denne enhed har muligvis mere end en strømforsyningstilslutning. Alle tilslutninger skal fjernes for at aflade strømmen fra enheden.

Forskrift 1029— Blanco frontplaten en afdekplaten



Advarsel Blanke frontplader og sidepaneler tjener tre vigtige formål: de forhindrer udsættelse for farlig spænding og strøm inde i chassiset, de isolerer elektromagnetisk interferens (EMI), der kan forstyrre andet udstyr, og de leder en strøm af kølig luft gennem chassiset. Betjen ikke systemet medmindre alle kort, frontplader, sidepaneler og bagpaneler er på plads.

Forskrift 1030 Udstyr Installation



Advarsel Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.

Forskrift 1045— Kortslutningsbeskyttelse



Advarsel Dette produkt kræver, at der leveres beskyttelse mod kortslutning (overstrøm) som en del af bygningens installationer. Må kun installeres i overensstemmelse med nationale og lokale strømføringsregulativer.

Forskrift 1047— Forebyg overophedning



Advarsel For at forebygge overophedning bør systemet ikke betjenes i områder, hvor den anbefalede maksimale temperatur overskrides: 35° C (95° F)

Forskrift 1051 – Laserstråling



Advarsel

Der kan udsendes laserstråling fra afbrudte fibre eller stik. Undlad at stirre ind i stråler eller se direkte på dem med optiske instrumenter.

Forskrift 1071 – Definition på advarsel



Advarsel

VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskaade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING



POGLAVLJE 24

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Izjava 1006—Upozorenje na šasiji o ugradnji stalka i servisiranju, na stranici 156
- Izjava 1008—Laserski proizvod klase 1, na stranici 156
- Izjava 1015—Rukovanje baterijom, na stranici 156
- Izjava 1017—Ograničeno područje, na stranici 156
- Izjava 1022—Uređaj za isključenje, na stranici 157
- Izjava 1028—Više od jednog izvora napajanja, na stranici 157
- Izjava 1029—Prazne prednje ploče i poklopci, na stranici 157
- Izjava 1030—Instaliranje opreme, na stranici 157
- Izjava 1045—Zaštita od kratkog spoja, na stranici 157
- Izjava 1047—Zaštita od pregrijavanja, na stranici 158
- Izjava 1051—Lasersko zračenje, na stranici 158
- Izjava 1071—Definicija upozorenja, na stranici 158

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:



Napomena

Napomena znači da *čitatelj mora biti oprezan*. U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.



Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE



Upozorenje

Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.

Izjava 1006—Upozorenje na šasiji o ugradnji stalka i servisiranju



Upozorenje

Za sprječavanje ozljeda tijekom ugradnje ili servisiranja ove jedinice u stalak, poduzmite posebne mjere opreza kako biste osigurali stabilnost sustava. Sljedeće smjerice navedene su radi osiguranja vaše sigurnosti:

Ovu jedinicu treba ugraditi na dno stalka i to ako je jedina jedinica na stalku.

Pri ugradnji jedinice na djelomično popunjeni stalak, punite stalak od donje police prema gornjoj postavljajući najtežu komponentu na dno stalka.

Ako je stalak opremljen uređajima za stabilizaciju, postavite stabilizatore prije ugradnje ili servisiranja jedinice na stalku.

Izjava 1008—Laserski proizvod klase 1



Upozorenje

Laserski proizvod klase 1.

Izjava 1015—Rukovanje baterijom



Upozorenje

Ako se baterija nepravilno zamijeni, postoji opasnost od eksplozije. Zamijenite bateriju samo istom takvom ili baterijom jednakovrijedne vrste koju preporučuje proizvođač. Rabljene baterije zbrinite prema uputama proizvođača.

Izjava 1017—Ograničeno područje



Upozorenje

Uređaj je namijenjen za instalaciju u područjima ograničenog pristupa. Području ograničenog pristupa možete pristupiti samo uporabom posebnog alata, ključa i brave ili drugih sigurnosnih sredstava.

Izjava 1022—Uređaj za isključenje



Upozorenje Dvopolni uređaj za isključenje s trenutnim pristupom pripojite fiksnom ožičenju.

Izjava 1028—Više od jednog izvora napajanja



Upozorenje Ovaj uređaj može imati više od jednog priključka za napajanje. Da bi se uređaju posve prekinulo napajanje, potrebno je isključiti sve izvore napajanja.

Izjava 1029—Prazne prednje ploče i poklopci



Upozorenje Prazne prednje ploče i poklopci imaju tri važne funkcije: sprječavaju izloženost opasnom naponu i struji unutar kućišta; uključuju elektromagnetske smetnje (EMI) koje mogu ometati rad druge opreme; i usmjeravaju protok rashladnog zraka unutar kućišta. Ne upravljajte sustavom ako sve kartice, prednje ploče, prednji i stražnji poklopci nisu na mjestu.

Izjava 1030—Instaliranje opreme



Upozorenje Ovu opremu smije instalirati, mijenjati i servisirati samo osposobljeno i kvalificirano osoblje.

Izjava 1045—Zaštita od kratkog spoja



Upozorenje Ovaj proizvod zahtijeva osiguranje zaštite od kratkog spoja (nadstruja) kao dijela instalacije. Instalaciju provedite samo u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima ožičenja.

Izjava 1047—Zaštita od pregrijavanja



Upozorenje

Da biste sustav zaštitili od pregrijavanja, nemojte ga koristiti u području koje prelazi maksimalno preporučenu temperaturu od: 35° C (95° F)

Izjava 1051—Lasersko zračenje



Upozorenje

Nevidljivo lasersko zračenje može biti emitirano iz nepriključenih jezgri ili konektora. Ne gledajte u snop zraka ni izravno s optičkim instrumentima.

Izjava 1071—Definicija upozorenja



Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITI OVE UPUTE



25 פרק

Cisco Expressway CE1200 Appliance – תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1006—אזהרה לגבי המארז עבור התקנה וטיפול בארון תקשורת, בדף 160
- הצהרה 1008—מוצר לייזר בסיווג Class 1, בדף 160
- הצהרה 1015—טיפול בסוללה, בדף 160
- הצהרה 1017 אזור מוגבל, בדף 160
- הצהרה 1019—אמצעי ניתוק ראשי, בדף 161
- הצהרה 1022—אמצעי ניתוק, בדף 161
- הצהרה 1024—מוליך הארקה, בדף 161
- הצהרה 1028—מספר ספקי כוח, בדף 161
- הצהרה 1030—התקנת הציוד, בדף 161
- הצהרה 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים, בדף 161
- הצהרה 1047—מניעת התחממות יתר, בדף 162
- הצהרה 1051—קרינת לייזר, בדף 162
- הצהרה 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי, בדף 162

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:



משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לציוד או לאובדן נתונים.

הערה



הוראות בטיחות חשובות

אזהרה

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן.

יש לשמור הוראות אלה



אזהרה

הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

הצהרה 1006 – אזהרה לגבי המארז עבור התקנה וטיפול בארון תקשורת



אזהרה

למניעת פגיעה גופנית בעת התקנה או טיפול ביחידה זו בארון תקשורת, יש לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים להבטחת יציבות המערכת. להלן מספר קווים מנחים המיועדים להבטיח את בטיחותך:

יש להתקין יחידה זו בחלקו התחתון של ארון התקשורת, אם זו המערכת היחידה המותקנת בארון.

בעת הרכבת היחידה בארון תקשורת שמלא באופן חלקי, יש להקפיד שהמערכות בארון התקשורת תהיינה מותקנות כך שהרכיב הכבד ביותר מותקן במדף התחתון והקל ביותר במדף העליון.

אם ארון התקשורת כולל אמצעי ייצוב, יש להתקין את אמצעי הייצוב לפני הרכבת היחידה בארון, או טיפול בה.

הצהרה 1008 – מוצר לייזר בסיווג Class 1



אזהרה

מוצר לייזר בסיווג Class 1.

הצהרה 1015 – טיפול בסוללה



אזהרה

קיימת סכנת פיצוץ אם החלפת הסוללה מתבצעת באופן שגוי. החלף את הסוללה רק בסוג זהה או דומה, המומלץ על ידי היצרן. השלך סוללות משומשות בהתאם להוראות היצרן.

הצהרה 1017 אזור מוגבל



אזהרה

יחידה זו מיועדת להתקנה באזורים בעלי גישה מוגבלת. הגישה לאזורים בעלי גישה מוגבלת זמינה רק באמצעות שימוש בכלי ייעודי, מנעול ומפתח, או אמצעי אבטחה אחר.

הצהרה 1019 – אמצעי ניתוק ראשי



אזהרה
על מכלול השקע-תקע להיות נגיש בכל עת, משום שהוא משמש כאמצעי הניתוק הראשי.

הצהרה 1022 – אמצעי ניתוק



אזהרה
בחיווט הקבוע יש לשלב אמצעי ניתוק נגיש בעל שני קטבים.

הצהרה 1024 – מוליך הארקה



אזהרה
חובה להאריק ציוד זה. לעולם אין לנטרל את מוליך ההארקה או לתפעל את הציוד ללא מוליך הארקה המותקן כנדרש. אם אינך בטוח אם קיימת הארקה נאותה, עליך לפנות לרשות המתאימה לבדיקת ציוד חשמלי, או לחשמלאי מוסמך.

הצהרה 1028 – מספר ספקי כוח



אזהרה
ייתכן שפריט זה כולל מספר חיבורים לספקי כוח. יש להסיר את כל החיבורים על מנת להפסיק את אספקת החשמל לפריט.

הצהרה 1030 – התקנת הציוד



אזהרה
אין לאפשר לגורמים אחרים פרט לאנשי צוות מוסמכים ומיומנים לבצע פעולות התקנה, החלפה או טיפול בציוד זה.

הצהרה 1045 – הגנה מפני קצרים חשמליים



אזהרה
עבור מוצר זה נדרשת הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח) המוגדרת כחלק ממערך ההתקנה במבנה עצמו. יש להתקין את המוצר אך ורק בהתאם לתקנות החיווט הארציות והמקומיות.

הצהרה 1047 – מניעת התחממות יתר



אזהרה
על מנת למנוע התחממות יתר של המערכת, אין לתפעל אותה באזור בו ההטמפרטורה הסובבת עולה על הטמפרטורה המרבית המומלצת: 35° C (95° F)

הצהרה 1051 – קרינת לייזר



אזהרה
סיבים או מחברים מנותקים עשויים לפלוט קרינת לייזר בלתי נראית. אין להביט בקרניים לאורך זמן או באופן ישיר באמצעות ציוד אופטי.

הצהרה 1074 – ציוד לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי



אזהרה
על התקנת הציוד להתבצע בהתאם לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי.



ПОГЛАВЈЕ 26

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации — Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Изјава 1006—Предупредување за шасијата за монтирање и сервисирање на запченик, на страница 164
- Изјава 1008—Ласерски производ од класа 1, на страница 164
- Изјава 1015—Ракување со батеријата, на страница 165
- Изјава 1017—Ограничена област, на страница 165
- Изјава 1022—Уред за прекинување на врска, на страница 165
- Изјава 1028—Повеќе од едно напојување, на страница 165
- Изјава 1029—Празни плочи и заштитни панели, на страница 165
- Изјава 1030—Инсталирање на опрема, на страница 166
- Изјава 1045—Заштита од краток спој, на страница 166
- Изјава 1047—Заштита од прегревавање, на страница 166
- Изјава 1051—Ласерска радијација, на страница 166
- Изјава 1071—Дефиниција за предупредување, на страница 166

Овој документ ги содржи следниве договори:



Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.

**Предупредување ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ**

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ



Предупредување Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

Изјава **1006**—Предупредување за шасијата за монтирање и сервисирање на запченик



Предупредување Кога ја монтирате или сервисирате оваа единица на запченик, мора да преземете специјални превентивни мерки за да се осигурате дека системот ќе остане стабилен. Следниве упатства се обезбедени за да ја осигураат Вашата безбедност:

Оваа единица треба да се монтира на дното на запченикот доколку таа е единствената единица на запченикот.

Кога ја монтирате оваа единица на делумно пополнет запченик, вметнете го запченикот од долниот дел кон врвот, така што најтешката компонента да биде на дното на запченикот.

Доколку со запченикот доаѓаат уреди за стабилизирање, инсталирајте ги стабилизаторите пред да ја монтирате или сервисирате единицата на запченикот.

Изјава **1008**—Ласерски производ од класа 1



Предупредување Ласерски производ од класа 1.

Изјава 1015—Ракување со батеријата



Предупредување Постои опасност од експлозија доколку батеријата не се замени правилно. Заменете ја батеријата само со иста или со еквивалентен тип на батерија, којашто е препорачана од производителот. Фрлањето на искористените батерии треба да се врши во согласност со инструкциите на производителот.

Изјава 1017—Ограничена област



Предупредување Оваа единица е наменета за инсталирање во области со ограничен пристап. Во областа со ограничен пристап може да се пристапи само со користење на специјална алатка, катанец и клуч или со друго безбедносно средство.

Изјава 1022—Уред за прекинување на врска



Предупредување Фиксната мрежна инсталација мора да содржи лесно достапен дво-полен уред за прекинување на врската.

Изјава 1028—Повеќе од едно напојување



Предупредување Оваа единица може да има поврзано повеќе од едно напојување. За да се испразни единицата од енергија, сите врски мора да се отстранат.

Изјава 1029—Празни плочи и заштитни панели



Предупредување Празните предни плочи и заштитните панели имаат три главни функции: спречуваат изложување на опасен напон и струја внатре во шасијата; содржат електромагнетни пречки (**EMI**) кои може да ја нарушат работата на друга опрема и го насочуваат протокот на воздух за разладување низ шасијата. Немојте да ракувате со системот доколку сите картички, плочи, предни и задни заштитни панели не се на своето место.

Изјава 1030—Инсталирање на опрема



Предупредување

Само квалификуван и овластен персонал треба да има пристап до инсталација, замена или сервисирање на оваа опрема.

Изјава 1045—Заштита од краток спој



Предупредување

Со овој производ треба да се обезбеди заштита од краток спој (висок напон) како дел од инсталацијата при изградбата. Инсталирајте го само во согласност со националните или локалните регулативи за кабелско поврзување.

Изјава 1047—Заштита од прегревавање



Предупредување

За да спречите прегревавање на системот, немојте да го користите во област каде што е надмината максималната препорачана амбиентална температура од: **35° C (95° F)**

Изјава 1051—Ласерска радијација



Предупредување

Невидлива ласерска радијација може да се емитува од прекинатите влакна или конектори. Немојте да се загледувате во зраците или да гледате директно со оптички инструменти.

Изјава 1071—Дефиниција за предупредување



Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Овој предупредувачки симбол значи опасност. Се наоѓате во ситуација којашто може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања коишто доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ



CAPÍTULO 27

Conformidade regulamentar e informações de segurança – Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Declaração 1006—Aviso de montagem do chassi no bastidor e sua manutenção, na página 168
- Declaração 1008—Produto laser classe 1, na página 168
- Declaração 1015—Manuseio da bateria, na página 169
- Declaração 1017—Área restrita, na página 169
- Declaração 1019—Principal dispositivo de desconexão, na página 169
- Declaração 1022 Dispositivo de desconexão, na página 169
- Declaração 1024—Fio terra, na página 169
- Declaração 1028 Mais de uma fonte de alimentação, na página 170
- Declaração 1029—Placa de cobertura frontal e painéis de protecção, na página 170
- Declaração 1030 Instalação do equipamento, na página 170
- Declaração 1045—Protecção contra curto-circuito, na página 170
- Declaração 1047—Prevenção contra aquecimento, na página 170
- Declaração 1051—Radiação laser, na página 171
- Declaração 1071—Definição de aviso, na página 171
- Declaração 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais , na página 171

Este documento utiliza as seguintes convenções:



Observação

Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.



Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Aviso Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.

Declaração 1006—Aviso de montagem do chassi no bastidor e sua manutenção



Aviso Para prevenir danos corporais ao montar ou reparar esta unidade em um bastidor, deverá ser tomado precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes diretrizes irão ajudá-lo a efetuar o seu trabalho com segurança:

- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior do bastidor, caso seja a única unidade a ser montada.
 - Ao montar esta unidade em um bastidor parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior do, arrumando-os de baixo para cima.
 - Se o bastidor possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.
-

Declaração 1008—Produto laser classe 1



Aviso Produto laser classe 1.

Declaração 1015—Manuseio da bateria



Aviso Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Descarte as baterias usadas conforme as instruções do fabricante.

Declaração 1017—Área restrita



Aviso Esta unidade deve ser instalada em áreas com acesso restrito. Uma área com acesso restrito pode ser acessada apenas pelo uso de uma ferramenta especial, cadeado e chave, ou outros meios de segurança.

Declaração 1019—Principal dispositivo de desconexão



Aviso A tomada deve estar acessível a qualquer momento, uma vez que é o principal dispositivo de desconexão.

Declaração 1022 Dispositivo de desconexão



Aviso Um dispositivo de desconexão de dois pólos de fácil acesso deve ser incorporado à fiação fixa.

Declaração 1024—Fio terra



Aviso Esse equipamento deve ser aterrado. Nunca remova o fio terra ou opere o equipamento na ausência de um fio terra instalado de forma adequada. Entre em contato com a empresa fornecedora de energia elétrica ou com um electricista se não estiver certo de que há conexão terra adequada.

Declaração 1028 Mais de uma fonte de alimentação



Aviso Esta unidade poderá ter mais de uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões devem ser removidas para desligar a unidade.

Declaração 1029—Placa de cobertura frontal e painéis de protecção



Aviso As placas de cobertura frontal e os painéis de protecção desempenham três importantes funções: previnem contra uma exposição perigosa a voltagens e correntes existentes no interior do chassis; previnem contra interferência electromagnética (EMI) que poderá danificar outro equipamento; e canalizam o fluxo do ar de refrigeração através do chassis. Não deverá operar o sistema sem que todas as placas, faces, protecções anteriores e posteriores estejam nos seus lugares.

Declaração 1030 Instalação do equipamento



Aviso Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.

Declaração 1045—Protecção contra curto-circuito



Aviso Esse produto requer que a protecção contra curto-circuito (corrente excessiva) seja fornecida como parte integrante da instalação do edifício. Faça a instalação somente de acordo com as regulamentações de cabeamento nacionais e locais.

Declaração 1047—Prevenção contra aquecimento



Aviso Para evitar que o sistema sofra com aquecimento, não o opere em áreas com temperatura ambiente máxima acima da recomendada: 35° C (95° F)

Declaração 1051 – Radiação laser



Aviso Conectores ou fibras desconectadas podem emitir radiação laser invisível. Não fixe o olhar nos feixes e nem olhe diretamente com instrumentos ópticos.

Declaração 1071 – Definição de aviso



Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Esse símbolo de aviso significa perigo. A situação apresentada pode provocar lesões. Antes de trabalhar com um equipamento, saiba quais os perigos relacionados aos circuitos elétricos e familiarize-se com os procedimentos normalmente utilizados para evitar os acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES

Declaração 1074 – Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais



Aviso A instalação do equipamento deve estar em conformidade com as normas elétricas locais e nacionais.



ГЛАВА 28

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност — Cisco Expressway CE1200 Appliance

- Изречение 1008—Лазерен продукт от Клас 1t, на стр.174
- Изречение 1015—Работа с батерията, на стр.174
- Изречение 1047—Предпазване от прегряване, на стр.174

Този документ използва следните конвенции:



Забележка

Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.



Предупреждение

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

Изречение 1008—Лазерен продукт от Клас 1t



Предупреждение Лазерен продукт от Клас 1.

Изречение 1015—Работа с батерията



Предупреждение Съществува опасност от експлозия, ако батерията бъде заменена неправилно. Сменяйте батерията само със същия или сходен тип, препоръчан от производителя. Изхвърляйте използваните батерии съгласно инструкциите на производителя.

Изречение 1047—Предпазване от прегряване



Предупреждение За да се предотврати прегряване на системата, не я използвайте в място, където максималната температура на околната среда е по-висока от препоръчаната: **35° C (95° F)**

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: [www.cisco.com go trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2018 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

Cisco et le logo Cisco sont des marques ou des marques déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour afficher la liste des marques Cisco, rendez-vous à l'adresse : <https://www.cisco.com/go/trademarks>. Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du mot « partenaire » n'implique nullement une relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1721R)

© 2018 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

